



ФГОС ВО
(версия 3+)

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК. ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

Рабочая программа дисциплины

ЧЕЛЯБИНСК 2016

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЧЕЛЯБИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ КУЛЬТУРЫ»**

**Факультет театра, кино и телевидения
Кафедра режиссуры театрализованных представлений и праздников**



ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК. ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

**Рабочая программа дисциплины
по специальности 55.05.04 Продюсерство**

Уровень высшего образования: специалитет

Программа подготовки: специалитет

Специализация «Продюсер исполнительских искусств»

Квалификация: Продюсер исполнительских искусств

Форма обучения: очная

срок изучения – 1, 2, 3 семестры

Форма обучения: заочная

срок изучения – 1, 2, 3 семестры

Челябинск 2016

УДК 811.112.2(073)

ББК 81.2Фр я73

И 67

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 55.05.04 Продюсерство

Автор-составитель А. П. Нестеров, доцент кафедры иностранных языков, к. филол. н., доцент

Рабочая программа дисциплины как составная часть ОПОП на заседании совета факультета театра, кино и телевидения рекомендована к рассмотрению экспертной комиссией, протокол № 2 от 31.10.2016.

Экспертиза проведена 03.11.2016, акт № 2016/ПИИ

Срок действия рабочей программы дисциплины продлен на:

Учебный год	Совет факультета	№ протокола, дата утверждения
2016-2017	театра, кино и телевидения	№ 01 от 19.09.2016
2017-2018	театра, кино и телевидения	№ 01 от 18.09.2017
2018-2019	театра, кино и телевидения	№ 01 от 31.08.2018
2019-2020	театра, кино и телевидения	№ 01 от 30.08.2019

Иностранный язык. Французский язык: рабочая программа дисциплины по направлению подготовки 55.05.04 Продюсерство, уровень высшего образования – специалитет, программа подготовки: специалитет, специализация «Продюсер исполнительских искусств», квалификация: Продюсер исполнительских искусств / авт.-сост. А. П. Нестеров; Челяб. гос. инст. культуры. – Челябинск, 2016. – 63 с. – (ФГОС ВО версия 3+).

Рабочая программа дисциплины включает: перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы; указание места дисциплины в структуре ОПОП; объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся; содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам), с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий; перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине; фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине; перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины; перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины; методические указания для обучающихся по освоению дисциплины; перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения; описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.

СОДЕРЖАНИЕ

Аннотация	6
1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	8
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	9
3. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся	9
4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий	10
4.1. Структура преподавания дисциплины	10
4.1.1. <i>Матрица компетенций</i>	13
4.2. Содержание дисциплины	14
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине	15
5.1. Общие положения	15
5.2. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы	17
5.2.1. <i>Содержание самостоятельной работы</i>	17
5.2.2. <i>Методические указания по выполнению самостоятельной работы</i>	20
5.2.3. <i>Перечень учебной литературы, необходимой для самостоятельной работы</i>	21
5.2.4. <i>Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для самостоятельной работы</i>	22
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	23
6.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы	23
6.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	25
6.2.1. <i>Показатели и критерии оценивания компетенций на различных этапах их формирования</i>	29
6.2.2. <i>Описание шкал оценивания</i>	33
6.2.2.1. Описание шкалы оценивания ответа на экзамене (зачете) (пятибалльная система)	33
6.2.2.2. Описание шкалы оценивания при использовании балльно-рейтинговой системы	34
6.2.2.3. Описание шкалы оценивания: устное выступление и письменная работа	35
6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы	35
6.3.1. <i>Материалы для подготовки к экзамену (зачету)</i>	35
6.3.2. <i>Темы и методические указания по подготовке рефератов, эссе и творческих заданий по дисциплине</i>	36
6.3.3. <i>Методические указания по выполнению курсовой работы</i>	36
6.3.4. <i>Типовые задания для проведения текущего контроля формирования компетенций</i>	36
6.3.4.1. Планы семинарских занятий	36
6.3.4.2. Задания для практических занятий	36
6.3.4.3. Темы и задания для мелкогрупповых/индивидуальных занятий	40
6.3.4.4. Типовые темы и задания контрольных работ (контрольного урока)	40
6.3.4.5. Тестовые задания (примеры из разных вариантов)	44
6.3.4.6. Контрольная работа для студентов заочной формы обучения и методические рекомендации по ее выполнению	49
6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	51

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	52
7.1. Основная литература	52
7.2. Дополнительная литература	52
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины	52
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины	53
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем	55
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине	56
12. Иные сведения и материалы	56
12.1. Перечень образовательных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине	56
Лист изменений	58

АННОТАЦИЯ

1	Код и название дисциплины по учебному плану	Б1.Б. 04 Иностранный язык
2	Цель дисциплины	Цель дисциплины – формирование основ коммуникативно-речевой компетенции, необходимой и достаточной для осуществления общения в различных сферах повседневной жизни, овладение навыками чтения, разговорной и письменной речи.
3	Задачи дисциплины заключаются в:	<ul style="list-style-type: none"> – <i>изучении</i> культуры и традиций стран изучаемого языка, правил речевого этикета; – <i>освоении</i> правил работы с текстом; методов и способов получения информации из зарубежных источников; – <i>совершенствовании</i> навыков решения коммуникативных задач; – <i>формировании</i> навыков чтения; говорения; аудирования и письма; – <i>развитии</i> и расширении кругозора студентов, повышении уровня их общей культуры. <p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> – учить понимать и адекватно реагировать на устные высказывания партнера по общению в рамках тематики, определенной программой курса; – учить делать высказывания о себе, семье и других жизненных фактах, используя при этом формулы речевого этикета, принятого в стране изучаемого языка; – учить понимать содержание несложных аутентичных текстов, построенных на пройденном языковом и речевом материале, а также речь преподавателя и других людей в известных повседневных сферах общения; – учить читать с полным пониманием основного содержания аутентичные тексты; содержащие некоторое количество незнакомой лексики; – учить читать с извлечением нужной информации.
4	Коды формируемых компетенций	ОК-6
5	Планируемые результаты обучения по дисциплине (<i>пороговый уровень</i>)	<p>В результате освоения дисциплины студент должен приобрести:</p> <p>знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка; основных правил языка, необходимых для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия в устной и письменной речи (чтение, аудирование, говорение, письмо) на уровне воспроизведения; правил работы с текстом на уровне воспроизведения; <p>умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> распознавать основные правила грамматики и построения предложений по образцу; <p>навыки и (или) опыт деятельности:</p> <ul style="list-style-type: none"> применять основные правила языка, необходимые для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия в устной и письменной речи (чтение, аудирование, говорение, письмо);
6	Общая трудоемкость дисциплины состав-	в зачетных единицах – 7 в академических часах – 252

	ляет	
7	Разработчик	А. П. Нестеров, доцент кафедры иностранных языков, к. филол. н., доцент

**1. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ,
СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**

В результате освоения основной профессиональной образовательной программы (далее – ОПОП) обучающийся должен показать следующие результаты обучения по дисциплине:

Таблица 1

Результаты освоения ОПОП (содержание компетенций и код)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине в рамках компонентов компетенций		
	Пороговый (обязательный для всех студентов)	Продвинутый (превышение минимальных характеристик уровня сформированности компетенции)	Повышенный (максимальная сформированность компетенции)
1	2	3	4
Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-6)	<p>знания: основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка; основных правил языка, необходимых для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия в устной и письменной речи на уровне воспроизведения;</p> <p>умения: распознает учебные лексические единицы для различных речевых ситуаций.</p> <p>навыки и (или) опыт деятельности: читает с полным пониманием основного содержания тексты, не содержащие незнакомую лексику; читать с полным пониманием основного содержания аутентичные тексты, содержащие незнакомую лексику (с использованием словаря); <i>применяет на практике</i> чтение с полным пониманием ос-</p>	<p>знания: основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка; основных правил языка, необходимых для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия в устной и письменной речи на уровне определения;</p> <p>умения: <i>перечисляет</i> учебные лексические единицы для различных речевых ситуаций.</p> <p>навыки и (или) опыт деятельности: применяет на практике чтение с полным пониманием основного содержания аутентичные тексты, содержащие незнакомую лексику (с использованием словаря); <i>применяет на практике</i> чтение с полным пониманием ос-</p>	<p>знания: основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка; основных правил языка, необходимых для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия в устной и письменной речи на уровне интерпретации;</p> <p>умения: обосновывает учебные лексические единицы для различных речевых ситуаций.</p> <p>навыки и (или) опыт деятельности: выбирает и применяет на практике чтение с полным пониманием основного содержания аутентичные тексты, содержащие незнакомую лексику (с использованием словаря);</p>

	содержащие некоторое количество незнакомой лексики (с использованием словаря);	новного содержания аутентичные тексты, содержащие незнакомую лексику (с использованием словаря);	
--	--	--	--

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ¹

Дисциплина «Иностранный язык (французский)» входит в базовую часть учебного плана.

Дисциплина логически и содержательно-методически взаимосвязана с дисциплинами: «Русский язык и культура речи», «История зарубежной литературы», «История русского и зарубежного театра», «История телевидения».

В соответствии с учебным планом дисциплина изучается с 1 семестра, входные знания у обучающихся сформированы недостаточно.

Освоение дисциплины будет необходимо при изучении дисциплин: «История отечественного и зарубежного кино», «История и теория музыки», «История радиовещания».

3. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ С УКАЗАНИЕМ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ, ВЫДЕЛЕННЫХ НА КОНТАКТНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ (ПО ВИДАМ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ) И НА САМОСТОЯТЕЛЬНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Общая трудоемкость дисциплины в соответствии с утвержденным учебным планом составляет 7 зачетных единиц, 252 часа

Таблица 2

Вид учебной работы	Всего часов
	Очная форма
Общая трудоемкость дисциплины по учебному плану	252
– Контактная работа (по учебным занятиям) (всего)	144
в т. ч.:	
Лекции	-
Семинары	-
практические занятия	144
мелкогрупповые занятия	-
индивидуальные занятия	-
– Внеаудиторная работа ² :	
курсовая работа	-
– Самостоятельная работа обучающихся (всего)	81
– Промежуточная аттестация обучающегося (экзамен) (всего часов по учебному плану):	27

¹ По заочной форме обучения возможны корректировки, в соответствии с графиком учебного процесса и учебным планом.

² Объем часов по внеаудиторной работе не отражен в учебном плане.

**4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ, СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ),
С УКАЗАНИЕМ ОТВЕДЕННОГО НА НИХ КОЛИЧЕСТВА
АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ И ВИДОВ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ**

4.1. Структура преподавания дисциплины

Таблица 3
Oчная форма обучения

Наименование разделов, тем	Общая трудоемкость (всего час.)	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в академ. час.)					Формы текущего контроля успеваемости	Форма промежуточной аттестации (по семестрам)		
		Контактная работа				с/р				
		лек.	сем.	Практ.	инд.					
1	2	3	4	5	6	7	8	9		
Раздел 1. Темы, изучаемые в 1 семестре										
Тема 1 «Ma famille»	42	-	-	21	-	21	Текущий контроль знаний, устный опрос лексики, контрольная работа по грамматике, проверка практических заданий (в т. ч. перевода текста), словарный диктант, контрольные опросы (темы по фонетике и грамматике), проверка умения изложить разговорную тему			
Тема 2 «Repas»	30	-	-	15	-	15	Текущий контроль знаний, устный опрос лексики, контрольная работа по грамматике, проверка практических заданий (в т. ч. перевода текста), словарный диктант, контрольные опросы (темы по фонетике и			

							грамматике), проверка умения изложить разговорную тему	
<i>Итого в 1 сем.</i>	72	-	-	36	-	36		Зачет
Раздел 2. Темы, изучаемые во 2 семестре								
Тема 3 «Une leçon de français»	25	-	-	17	-	8	Текущий контроль знаний, устный опрос лексики, контрольная работа по грамматике, проверка практических заданий (в т. ч. перевода текста), словарный диктант, контрольные вопросы (темы по грамматике), проверка умения изложить разговорную тему	
Тема 4 «Etudes»	32	-	-	20	-	12	Текущий контроль знаний, устный опрос лексики, контрольная работа по грамматике, проверка практических заданий (в т. ч. перевода текста), словарный диктант, контрольные вопросы (темы по грамматике), проверка умения изложить разговорную тему	
Тема 5 «Journée de travail»	30	-	-	20	-	10	Текущий контроль знаний, устный опрос лексики, контрольная ра-	

								бота по грамматике, проверка практических заданий (в т. ч. перевода текста), словарный диктант, контрольные опросы (темы по грамматике), проверка умения изложить разговорную тему	
Тема 6 «Vacancies»	21	-	-	15	-	6	Текущий контроль знаний, устный опрос лексики, контрольная работа по грамматике, проверка практических заданий (в т. ч. перевода текста), словарный диктант, контрольные опросы (темы по грамматике), проверка умения изложить разговорную тему		
<i>Итого в 2 сем.</i>	108	-	-	72	-	36			
Раздел 3. Темы, изучаемые в 3 семестре									
Тема 7 «France»	23	-	-	18	-	5	Текущий контроль знаний, устный опрос лексики, контрольная работа по грамматике, проверка практических заданий (в т. ч. перевода текста), словарный диктант, контрольные опросы (темы		

							по грамматике), проверка умения изложить разговорную тему	
Тема 8 «Voyage, excursion»	22	-	-	18	-	4	Текущий контроль знаний, устный опрос лексики, контрольная работа по грамматике, проверка практических заданий (в т. ч. перевода текста), словарный диктант, контрольные опросы (темы по грамматике), проверка умения изложить разговорную тему	
Экзамен 3 сем.	27							Экзамен 36час.
<i>Итого в 3 сем.</i>	72	-	-	36	-	9		
Всего по дисциплине	252	-	-	144	-	81		27

4.1.1. Матрица компетенций

Таблица 4

Наименование разделов, тем	Общая трудоемкость (всего час.)	Коды компетенций	
		ОК-6	общее количество компетенций
1	2	3	4
Раздел 1. Темы, изучаемые в 1 семестре			
Тема 1 «Ma famille»	42	+	1
Тема 2 «Repas»	30	+	1
Раздел 2. Темы, изучаемые во 2 семестре			
Тема 3 «Une leçon de français»	25	+	1
Тема 4 «Etudes»	32	+	1

Тема 5 «Journée de travail»	30	+	1
Тема 6 «Vacances»	21	+	1
Раздел 3. Темы, изучаемые в 3 семестре			
Тема 7 «France»	23	+	1
Тема 8 «Voyage, excursion»	22	+	1
Экзамен в 3 сем.	27	+	1
Всего по дисциплине	252	8	

4.2. Содержание дисциплины

Раздел 1. Темы, изучаемые в 1 семестре

Тема 1. «Ma famille». Буквы. Транскрипция. Согласные (общая характеристика).

Гласные [a], [i], [ɛ]. Чтение конечных букв. Согласные [ʃ], [f], [z], [s], [k], [ʒ], [g]. Детерминативы *la, cette, ma, ta, sa*. Оборот *c'est*. Составное именное сказуемое. Глаголы I группы в 3-м лице единственного и множественного числа. Предлоги *à* и *avec*. Порядок слов в предложении. Интонационный вопрос. Пауза. Текст «Madame Rival arrive à Paris». Гласные [œ], [ə], [ø], [ɔ], [o], [y]. Род существительных. Определенный артикль *le, la, l'*. Указательные прилагательные *ce, cet, cette*. Притяжательные прилагательные *notre, votre, leur*. Глаголы I группы в 1-м лице единственного числа. Отрицательная форма *ne ... pas*. Предлог *de*. Текст «Ils arrivent rue Clavel». Гласные [u] и [e]. Носовой гласный [œ̃]. Неопределенный артикль единственного числа *un, une*. Женский род прилагательных. Глаголы I группы во 2-м лице единственного и множественного числа. Вопросительный оборот *est-ce que*. Общий вопрос. Текст «Patrick va à l'école». Носовые гласные [ɛ̃] и [ɑ̃]. Полугласный [j]. Притяжательные прилагательные *mon, ton, son*. Présent (настоящее время) глаголов I группы. Impératif (повелительное наклонение). Вопросительная форма. Простая инверсия. Глагол *aller* (III группа). Текст «Patrick et son ami Philippe». Разговорная тема «Ma famille». Материал по страноведению.

Тема 2. «Repas». Полугласные [ɥ] и [w]. Носовой гласный [ɛ̃]. Множественное число существительных и прилагательных. Множественное число детерминативов. Глаголы *avoir* и *être* (III группа). Безличный оборот *il y a*. Текст «Jacques parle russe». Слитные артикли с предлогами *à* и *de*. Местоименные глаголы (*se + Infinitif*). Глаголы типа *prendre* (III группа). Вопрос к одушевленному подлежащему (*qui*). Текст «Martine commence à travailler». Чтение буквосочетаний *tion, tie*. Futur immédiat (ближайшее будущее времени). Употребление определенного и неопределенного артиклей. Женский род прилагательных. Место прилагательных в предложении. Глаголы типа *venir* (III группа). Текст «Chez les Rival». Разговорная тема «Repas». Материал по страноведению.

Раздел 2. Темы, изучаемые во 2 семестре

Тема 3. «Une leçon de français». Passé immédiat (ближайшее прошедшее время). Наречия *où, d'où, quand, pourquoi, comment*. Глаголы *pouvoir, vouloir* (III группа). Текст «Le nouveau logement de Denise et de Pierre». Безличные обороты (*il + глагол*). Глаголы II группы. Глаголы типа *répondre* (III группа). Глагол *faire* (III группа). Текст «La maison de campagne». Passé composé (сложное прошедшее время). Неопределенное местоимение *on*. Глаголы *dire, lire* (III группа). Текст «Claude Bertier». Разговорная тема «Une leçon de français». Материал по страноведению.

Тема 4. «Etudes». Passé composé глаголов III группы. Предлог *de* вместо артикля. Глагол *savoir* (III группа). Текст «Une soirée avec Claude». Passé composé глаголов, спрягающихся с *être*. Вопросительное предложение. Сложная инверсия. Глаголы типа *partir* (III группа). Текст «Martine est malade». Passé composé местоименных глаголов.

Местоимения-прямые дополнения *me, te, le, la, nous, vous, les*. Глагол *voir* (III группа). Глаголы типа *écrire* (III группа). Текст «On sort ce soir». Imparfait (незаконченное прошедшее время). Местоимения-косвенные дополнения *me, te, lui, nous, vous, leur*. Глаголы типа *mettre* (III группа). Текст «Au cinéma». Разговорная тема «Etudes». Материал по страноведению.

Тема 5. «Journée de travail». Passé composé и Imparfait. Вопрос к прямому дополнению *que, qu'est-ce que*. Вопрос к неодушевленному подлежащему *qu'est-ce qui*. Текст «Jacques achète les journaux». Futur simple (простое будущее время). Частичный артикль *du, de la, de l'*. Глагол *boire* (III группа). Текст «On fait des provisions». Futur simple глаголов III группы. Условное придаточное предложение. Артикль перед существительными, обозначающими неисчисляемые объекты. Личные ударные местоимения. Текст «Comment maigrir». Относительные местоимения *qui, que*. Отрицательные конструкции. Вопросы к дополнению *qui, quoi*. Выделительные обороты *c'est ... qui, c'est ... que*. Текст «Aux Galeries Lafayette». Разговорная тема «Journée de travail». Материал по страноведению.

Тема 6. «Vacances». Imparfait в придаточном предложении. Futur dans le passé (будущее в прошедшем). Gérondif (деепричастие). Глаголы типа *traduire* (III группа). Текст «Au volant». Plus-que-parfait (предпрошедшее время). Степени сравнения прилагательных. Женский род прилагательных на *-f, -er, -eux, -ien*. Образование наречий. Степени сравнения наречий. Глагол *connaître* (III группа). Текст «Dans le métro». Concordance des temps (согласование времен). Косвенный вопрос. Participe passé (причастие прошедшего времени). Пассивная форма (страдательный залог). Текст «Où aller en vacances?». Разговорная тема «Vacances». Материал по страноведению.

Раздел 3. Темы, изучаемые в 3 семестре

Тема 7. «France». Степени сравнения прилагательных и наречий. Пассивная форма (страдательный залог). Прямой и косвенный вопрос. Косвенная речь: согласование времен. Текст «France». Указательные местоимения. Выделительные обороты. Относительные местоимения *qui, que, dont, où, d'où*. Текст «France» (окончание). Conditionnel présent (настоящее время условного наклонения). Неопределенное прилагательное *tout*. Личные ударные местоимения. Текст «Les Français». Разговорная тема «France». Материал по страноведению.

Тема 8. «Voyage, excursion». Conditionnel passé (прошедшее время условного наклонения). Предлог *de*, заменяющий артикль. Личные прилагольные местоимения-дополнения. Текст «Comment peut-on être Français?». Passé simple (простое прошедшее время). Конструкция *faire+infinitif*. Место в предложении личных прилагольных местоимений-дополнений. Текст «Quelques faits de l'histoire de la France». Наречные местоимения *en, y*. Прилагательное, местоимение и наречие *tême*. Текст «Paris». Разговорная тема «Voyage, excursion». Материал по страноведению.

5. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Общие положения

Самостоятельная работа студентов – особый вид познавательной деятельности, в процессе которой происходит формирование оптимального для данного индивида стиля получения, обработки и усвоения учебной информации на основе интеграции его субъективного опыта с культурными образцами.

Самостоятельная работа может быть аудиторной и внеаудиторной.

Аудиторная самостоятельная работа осуществляется на практических занятиях, при выполнении контрольных и самостоятельных работ и др. Внеаудиторная самостоятельная работа может осуществляться:

– в контакте с преподавателем: на консультациях по учебным вопросам, в ходе творческих контактов, при ликвидации задолженностей, при выполнении индивидуальных заданий и т. д.;

– без контакта с преподавателем: в аудитории для индивидуальных занятий, в библиотеке, дома, в общежитии и других местах при выполнении учебных и творческих заданий.

Внеаудиторная самостоятельная работа, прежде всего, включает повторение материала, изученного в ходе аудиторных занятий; работу с основной и дополнительной литературой и интернет-источниками; подготовку к практическим занятиям; выполнение заданий, связанных с самостоятельным изучением материала, научно-исследовательской и творческой работой студента.

Целью самостоятельной работы студентов является:

- формирование приверженности будущей профессии;
- систематизация, закрепление, углубление и расширение полученных знаний умений, навыков и (или) опыта деятельности;
- формирование умений использовать различные виды изданий (официальные, научные, справочные, информационные и др.);
- развитие познавательных способностей и активности студентов (творческой инициативы, самостоятельности, ответственности и организованности);
- формирование самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самосовершенствованию, самореализации;
- развитие исследовательского и творческого мышления.

Самостоятельная работа является обязательной для каждого студента, и ее объем по каждой дисциплине определяется учебным планом. Методика ее организации зависит от структуры, характера и особенностей изучаемой дисциплины, индивидуальных качеств и условий учебной деятельности.

Для эффективной организации самостоятельной работы студент должен:

Знать:

- систему форм и методов обучения в вузе;
- основы научной организации труда;
- методику самостоятельной работы;
- критерии оценки качества выполняемой самостоятельной работы.

Уметь:

- проводить поиск в различных поисковых системах;
- использовать различные виды изданий;
- применять методику самостоятельной работы с учетом особенностей изучаемой дисциплины.

Иметь навыки и опыт следующей деятельности:

- планирования самостоятельной работы;
- соотнесения планируемых целей и полученных результатов в ходе самостоятельной работы.

Методика самостоятельной работы предварительно разъясняется преподавателем и в последующем может уточняться с учетом индивидуальных особенностей студентов. Время и место самостоятельной работы выбираются студентами по своему усмотрению, но с учетом рекомендаций преподавателя.

Самостоятельную работу по дисциплине следует начинать с изучения рабочей программы дисциплины, которая содержит основные требования к знаниям, умениям и навыкам обучаемых. Обязательно следует помнить рекомендации преподавателя, дан-

ные в ходе установочного занятия, а затем – приступать к изучению отдельных разделов и тем в порядке, предусмотренном рабочей программой дисциплины.

5.2. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

5.2.1. Содержание самостоятельной работы

Таблица 5

Наименование раздела (темы)	Содержание самостоятельной работы	Кол-во часов с/р	Форма контроля
Раздел 1. Темы, изучаемые в 1 семестре			
<i>Тема 1. «Ma famille».</i> Буквы. Транскрипция. Согласные (общая характеристика). Гласные [a], [i], [ɛ]. Чтение конечных букв. Согласные [ʃ], [f], [z], [s], [k], [ʒ], [g]. Детерминативы <i>la</i> , <i>cette</i> , <i>ma</i> , <i>ta</i> , <i>sa</i> . Оборот <i>c'est</i> . Составное именное сказуемое. Глаголы I группы в 3-м лице единственного и множественного числа. Предлоги <i>à</i> и <i>avec</i> . Порядок слов в предложении. Интонационный вопрос. Пауза. Текст «Madame Rival arrive à Paris». Гласные [œ], [ɛ], [ø], [ɔ], [o], [y]. Род существительных. Определенный артикль <i>le</i> , <i>la</i> , <i>l'</i> . Указательные прилагательные <i>ce</i> , <i>cet</i> , <i>cette</i> . Притяжательные прилагательные <i>notre</i> , <i>votre</i> , <i>leur</i> . Глаголы I группы в 1-м лице единственного числа. Отрицательная форма <i>ne ... pas</i> . Предлог <i>de</i> . Текст «Ils arrivent rue Clavel». Гласные [u] и [e]. Носовой гласный [ø]. Неопределенный артикль единственного числа <i>un</i> , <i>une</i> . Женский род прилагательных. Глаголы I группы во 2-м лице единственного и множественного числа. Вопросительный оборот <i>est-ce que</i> . Общий вопрос. Текст «Patrick va à l'école». Носовые гласные [õ] и [ã]. Полугласный [j]. Притяжательные прилагательные <i>ton</i> , <i>ton</i> , <i>son</i> . Présent (настоящее время) глаголов I группы. Impératif (повелительное наклонение). Вопросительная форма. Простая инверсия. Глагол <i>aller</i>	Подготовить лексику для словарного диктанта. Перевести основной текст урока. Выполнить чтение и перевод текстов по страноведению. Выучить темы по фонетике и по грамматике. Выучить разговорную тему	21	Словарный диктант. Проверка практических заданий, в т.ч. перевода текстов. Контрольный опрос (темы по фонетике и грамматике)

(III группа). Текст «Patrick et son ami Philippe». Разговорная тема «Ma famille». Материал по страноведению			
<i>Тема 2. «Repas».</i> Полугласные [Ч] и [w]. Носовой гласный [ɛ]. Множественное число существительных и прилагательных. Множественное число детерминативов. Глаголы <i>avoir</i> и <i>être</i> (III группа). Безличный оборот <i>il y a</i> . Текст «Jacques parle russe». Слитные артикли с предлогами <i>à</i> и <i>de</i> . Местоименные глаголы (<i>se + Infinitif</i>). Глаголы типа <i>prendre</i> (III группа). Вопрос к одушевленному подлежащему (<i>qui</i>). Текст «Martine commence à travailler». Чтение буквосочетаний <i>tion, tie</i> . <i>Futur immédiat</i> (ближайшее будущее время). Употребление определенного и неопределенного артикляй. Женский род прилагательных. Место прилагательных в предложении. Глаголы типа <i>venir</i> (III группа). Текст «Chez les Rival». Разговорная тема «Repas». Материал по страноведению	Подготовить лексику для словарного диктанта. Перевести основной текст урока. Выполнить чтение и перевод текстов по страноведению. Выучить темы по фонетике и грамматике. Выучить разговорную тему	15	Словарный диктант. Проверка практических заданий, в т.ч. перевода текстов. Контрольный опрос (темы по фонетике и грамматике). Письменная контрольная работа по грамматике

Раздел 2. Темы, изучаемые во 2 семестре

<i>Тема 3. «Une leçon de français».</i> Passé immédiat (ближайшее прошедшее время). Наречия <i>où, d'où, quand, pourquoi, comment</i> . Глаголы <i>pouvoir, vouloir</i> (III группа). Текст «Le nouveau logement de Denise et de Pierre». Безличные обороты (<i>il + глагол</i>). Глаголы II группы. Глаголы типа <i>répondre</i> (III группа). Глагол <i>faire</i> (III группа). Текст «La maison de campagne». Passé composé (сложное прошедшее время). Неопределенно-личное местоимение <i>on</i> . Глаголы <i>dire, lire</i> (III группа). Текст «Claude Bertier». Разговорная тема «Une leçon de français». Материал по страноведению	Подготовить лексику для словарного диктанта. Перевести основной текст урока. Выполнить чтение и перевод текстов по страноведению. Выучить темы по грамматике. Выучить разговорную тему	8	Словарный диктант. Проверка практических заданий, в т.ч. перевода текстов. Контрольный опрос (темы по грамматике). Письменная контрольная работа по грамматике
<i>Тема 4. «Etudes».</i> Passé composé глаголов III группы. Предлог <i>de</i> вместо артикля. Глагол <i>savoir</i> (III группа). Текст «Une soirée avec Claude». Passé composé глаголов, спрягающихся с <i>être</i> . Вопросительное предложение. Сложная инверсия. Глаголы типа <i>partir</i> (III группа). Текст «Martine est malade». Passé composé местоименных глаголов. Местоимения-прямые до-	Подготовить лексику для словарного диктанта. Перевести основной текст урока. Выполнить чтение и перевод текстов по страноведению. Выучить темы по грамматике. Выучить разговорную тему	12	Словарный диктант. Проверка практических заданий, в т.ч. перевода текстов. Контрольный опрос

<p>полнения <i>me, te, le, la, nous, vous, les</i>. Глагол <i>voir</i> (III группа). Глаголы типа <i>écrire</i> (III группа). Текст «On sort ce soir». <i>Imparfait</i> (незаконченное прошедшее время). Местоимения-косвенные дополнения <i>me, te, lui, nous, vous, leur</i>. Глаголы типа <i>mettre</i> (III группа). Текст «Au cinéma». Разговорная тема «Etudes». Материал по страноведению</p>		
<p><i>Tema 5. «Journée de travail».</i> Passé composé и Imparfait. Вопрос к прямому дополнению <i>que, qu'est-ce que</i>. Вопрос к неодушевленному подлежащему <i>qu'est-ce qui</i>. Текст «Jacques achète les journaux». Futur simple (простое будущее время). Частичный артикль <i>du, de la, de l'</i>. Глагол <i>boire</i> (III группа). Текст «On fait des provisions». Futur simple глаголов III группы. Условное придаточное предложение. Артикль перед существительными, обозначающими неисчисляемые объекты. Личные ударные местоимения. Текст «Comment maigrir». Относительные местоимения <i>qui, que</i>. Отрицательные конструкции. Вопросы к дополнению <i>qui, quoi</i>. Выделительные обороты <i>c'est ... qui, c'est ... que</i>. Текст «Aux Galeries Lafayette». Разговорная тема «Journée de travail». Материал по страноведению</p>	<p>Подготовить лексику для словарного диктанта. Перевести основной текст урока. Выполнить чтение и перевод текстов по страноведению. Выучить темы по грамматике. Выучить разговорную тему</p>	<p>10</p> <p>Словарный диктант. Проверка практических заданий, в т.ч. перевода текстов. Контрольный опрос (темы по грамматике). Письменная контрольная работа по грамматике</p>
<p><i>Tema 6. «Vacances».</i> Imparfait в придаточном предложении. Futur dans le passé (будущее в прошедшем). Gérondef (деепричастие). Глаголы типа <i>traduire</i> (III группа). Текст «Au volant». Plus-que-parfait (предпрошедшее время). Степени сравнения прилагательных. Женский род прилагательных на <i>-f, -er, -eux, -ien</i>. Образование наречий. Степени сравнения наречий. Глагол <i>connaître</i> (III группа). Текст «Dans le métro». Concordance des temps (согласование времен). Косвенный вопрос. Participe passé (причастие прошедшего времени). Пассивная форма (страдательный залог). Текст «Où aller en vacances?». Разговорная тема «Vacances». Материал по страноведению</p>	<p>Подготовить лексику для словарного диктанта. Перевести основной текст урока. Выполнить чтение и перевод текстов по страноведению. Выучить темы по грамматике. Выучить разговорную тему</p>	<p>6</p> <p>Словарный диктант. Проверка практических заданий, в т.ч. перевода текстов. Контрольный опрос (темы по грамматике). Письменная контрольная работа по грамматике</p>

Раздел 3. Темы, изучаемые в 3 семестре

<p><i>Тема 7. «France».</i> Степени сравнения прилагательных и наречий. Пассивная форма (страдательный залог). Прямой и косвенный вопрос. Косвенная речь: согласование времен. Текст «France». Указательные местоимения. Выделятельные обороты. Относительные местоимения <i>qui</i>, <i>que</i>, <i>dont</i>, <i>où</i>, <i>d'où</i>. Текст «France» (окончание). Conditionnel présent (настоящее время условного наклонения). Неопределенное прилагательное <i>tout</i>. Личные ударные местоимения. Текст «Les Français». Разговорная тема «France». Материал по страноведению</p>	<p>Подготовить лексику для словарного диктанта. Перевести основной текст урока. Выполнить чтение и перевод текстов по страноведению. Выучить темы по грамматике. Выучить разговорную тему</p>	5	<p>Словарный диктант. Проверка практических заданий, в т.ч. перевода текстов. Контрольный опрос (темы по грамматике). Письменная контрольная работа по грамматике</p>
<p><i>Тема 8. «Voyage, excursion».</i> Conditionnel passé (прошедшее время условия наклонения). Предлог <i>de</i>, заменяющий артикль. Личные прилагательные местоимения-дополнения. Текст «Comment peut-on être Français?». Passé simple (простое прошедшее время). Конструкция <i>faire+infinitif</i>. Место в предложении личных прилагательных местоимений-дополнений. Текст «Quelques faits de l'histoire de la France». Наречные местоимения <i>en</i>, <i>y</i>. Прилагательное, местоимение и наречие <i>tême</i>. Текст «Paris». Разговорная тема «Voyage, excursion». Материал по страноведению</p>	<p>Подготовить лексику для словарного диктанта. Перевести основной текст урока. Выполнить чтение и перевод текстов по страноведению. Выучить темы по грамматике. Выучить разговорную тему</p>	4	<p>Словарный диктант. Проверка практических заданий, в т.ч. перевода текстов. Контрольный опрос (темы по грамматике). Письменная контрольная работа по грамматике</p>

5.2.2. Методические указания по выполнению самостоятельной работы

Самостоятельная работа № 1. Тема «*Ma famille*».

Задание и методика выполнения: подготовить лексику для словарного диктанта; перевести основной текст урока; выполнить чтение и перевод текстов по страноведению; выучить темы по фонетике и грамматике; выучить разговорную тему (уровень владения темой должен обеспечивать не только ее устное изложение, но также и способность вести диалог по данной теме).

Самостоятельная работа № 2. Тема «*Repas*».

Задание и методика выполнения: подготовить лексику для словарного диктанта; перевести основной текст урока; выполнить чтение и перевод текстов по страноведению; выучить темы по фонетике и грамматике; выучить разговорную тему (уровень владения темой должен обеспечивать не только ее устное изложение, но также и способность вести диалог по данной теме).

Самостоятельная работа № 3. Тема «*Une leçon de français*».

Задание и методика выполнения: подготовить лексику для словарного диктанта; перевести основной текст урока; выполнить чтение и перевод текстов по страноведению; выучить темы по фонетике и грамматике; выучить разговорную тему (уровень владения темой должен обеспечивать не только ее устное изложение, но также и способность вести диалог по данной теме).

Самостоятельная работа № 4. Тема «*Etudes*».

Задание и методика выполнения: подготовить лексику для словарного диктанта; перевести основной текст урока; выполнить чтение и перевод текстов по страноведению; выучить темы по фонетике и грамматике; выучить разговорную тему (уровень владения темой должен обеспечивать не только ее устное изложение, но также и способность вести диалог по данной теме).

Самостоятельная работа № 5. Тема «*Journée de travail*».

Задание и методика выполнения: подготовить лексику для словарного диктанта; перевести основной текст урока; выполнить чтение и перевод текстов по страноведению; выучить темы по фонетике и грамматике; выучить разговорную тему (уровень владения темой должен обеспечивать не только ее устное изложение, но также и способность вести диалог по данной теме).

Самостоятельная работа № 6. Тема «*Vacances*».

Задание и методика выполнения: подготовить лексику для словарного диктанта; перевести основной текст урока; выполнить чтение и перевод текстов по страноведению; выучить темы по грамматике; выучить разговорную тему (уровень владения темой должен обеспечивать не только ее устное изложение, но также и способность вести диалог по данной теме).

Самостоятельная работа № 7. Тема «*France*».

Задание и методика выполнения: подготовить лексику для словарного диктанта; перевести основной текст урока; выполнить чтение и перевод текстов по страноведению; выучить темы по грамматике; выучить разговорную тему (уровень владения темой должен обеспечивать не только ее устное изложение, но также и способность вести диалог по данной теме).

Самостоятельная работа № 8. Тема «*Voyage, excursion*».

Задание и методика выполнения: подготовить лексику для словарного диктанта; перевести основной текст урока; выполнить чтение и перевод текстов по страноведению; выучить темы по грамматике; выучить разговорную тему (уровень владения темой должен обеспечивать не только ее устное изложение, но также и способность вести диалог по данной теме).

5.2.3. Перечень учебной литературы, необходимой для самостоятельной работы

1. Гак В. Г. Новый французско-русский словарь / В. Г. Гак, К. А. Ганшина. – 7-е изд., стереотип. – М., 2002.
2. Ганшина К. А. Французско-русский словарь / К. А. Ганшина. – М., 1987.
3. Жукова, Е. Д. Организация самостоятельной работы студентов [Текст] : учеб. пособие / Е. Д. Жукова. – Уфа, 2007. – 164 с.
4. Загрязкина Т. Ю. Франция сегодня: Учебное пособие / Т. Ю. Загрязкина. – 3-е изд., испр. – М., 2005.
5. Иванченко А. И. Практикум по французскому языку / А. И. Иванченко. – СПб., 2009.
6. Левина М. С. Французский язык: учебник для бакалавров / М. С. Левина, О. Б. Самсонова, В. В. Хараузова. – М., 2012.

7. Попова И. Н. Грамматика французского языка. Практический курс: Учебник для институтов и факультетов иностранных языков / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова. – 12-е изд. – М., 2004.
8. Тарасова А. Н. Грамматика французского языка. Справочник. Упражнения: Учебное пособие / А. Н. Тарасова. – М., 2000.
9. Щерба Л. В. Русско-французский словарь / Л. В. Щерба, М. И. Матусевич. – 9-е изд., испр. и доп. – М., 1969.

См. также Раздел 7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.

5.2.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для самостоятельной работы

www.i-exam.ru – Единый портал интернет-тестирования в сфере образования.

Интернет-ресурс «Интернет-тренажеры. Подготовка к процедурам контроля качества» имеет два режима: «обучение» и «самоконтроль».

Режим «Обучение» позволяет:

1. Работать в базе заданий без ограничения по времени.
2. Осуществлять проверку правильности выполнения задания. Она происходит сразу после ответа.
3. В случае выбора неправильного ответа выводится подсказка (правильное решение).

Режим «Самоконтроль» позволяет:

1. Просмотреть структуру теста в соответствии с разделами и темами дисциплины.
2. Увидеть результат тестирования в процентах и с указанием усвоенных/неусвоенных тем.

Для преподавателей и студентов данный ресурс доступен 2 раза в год (как правило, это периоды: сентябрь – декабрь / март – июнь). Объявление об открытии доступа к ресурсу и «ключ пользователя» публикуются в локальной сети «ЧГАКИ Интранет».

www.edu.ru – Российское образование. Федеральный портал

www.gramota.ru – Справочно-информационный портал Грамота.ру – русский язык для всех

www.study.ru – Языковой сайт

www.twirpx.com/ – Все для студента

fr.prolingvo.info/french/index.php – Сайт для самостоятельного изучения французского языка

www.francuzskiy.fr – Сайт для изучающих французский язык

www.study-french.ru – Учим французский язык самостоятельно

См. также Раздел 8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

**6.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования
 в процессе освоения образовательной программы**

Таблица 6

Паспорт фонда оценочных средств для текущей формы контроля

Наименование разделов, темы	Результаты освоения ОПОП (содержание компетенций и код)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (пороговый уровень)	Наименование оценочного средства
1	2	3	4
Раздел 1. Темы, изучаемые в 1 семестре			
Тема 1 «Ma famille»	<p>Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-6)</p>	<p>знания: основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка; основных правил языка, необходимых для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия в устной и письменной речи на уровне воспроизведения;</p> <p>умения: распознает учебные лексические единицы для различных речевых ситуаций.</p> <p>навыки и (или) опыт деятельности: читает с полным пониманием основного содержания тексты, не содержащие незнакомую лексику; читать с полным пониманием основного содержания аутентичные тексты, содержащие некоторое количество незнакомой лексики (с использованием словаря);</p>	<p>– практическая работа № 1 «Ma famille»;</p> <p>– самостоятельная работа № 1 «Ma famille»</p>
Тема 2 «Repas»	Те же	Те же	<p>– практическая работа № 2 «Repas»;</p> <p>– самостоятельная работа № 2 «Repas»</p>

Раздел 2. Темы, изучаемые во 2 семестре			
Тема 3 «Une leçon de français»	Те же	Те же	<ul style="list-style-type: none"> – практическая работа № 3 «Une leçon de français»; – самостоятельная работа № 3 «Une leçon de français»
Тема 4 «Etudes»	Те же	Те же	<ul style="list-style-type: none"> – практическая работа № 4 «Etudes»; – самостоятельная работа № 4 «Etudes»
Тема 5 «Journée de travail»	Те же	Те же	<ul style="list-style-type: none"> – практическая работа № 5 «Journée de travail»; – самостоятельная работа № 5 «Journée de travail»
Тема 6 «Vacances»	Те же	Те же	<ul style="list-style-type: none"> – практическая работа № 6 «Vacances»; – самостоятельная работа № 6 «Vacances»
Раздел 3. Темы, изучаемые в 3 семестре			
Тема 7 «France»	Те же	Те же	<ul style="list-style-type: none"> – практическая работа № 7 «France»; – самостоятельная работа № 7 «France»
Тема 8 «Voyage, excursion»	Те же	Те же	<ul style="list-style-type: none"> – практическая работа № 8 «Voyage, excursion»; – самостоятельная работа № 8 «Voyage, excursion»

Таблица 7

Паспорт фонда оценочных средств для промежуточной аттестации

Наименование разделов, темы	Результаты освоения ОПОП (содержание компетенций и код)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (пороговый уровень)	Наименование оценочного средства
1	2	3	4
Раздел 1. Темы, изучаемые в 1 семестре			
Тема 1 ««Ma famille»	<p>Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-6)</p>	<p>знания: основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка; основных правил языка, необходимых для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия в устной и письменной речи на уровне воспроизведения;</p> <p>умения: распознает учебные лексические единицы для различных речевых ситуаций.</p> <p>навыки и (или) опыт деятельности: читает с полным пониманием основного содержания тексты, не содержащие незнакомую лексику; читать с полным пониманием основного содержания аутентичные тексты, содержащие некоторое количество незнакомой лексики (с использованием словаря);</p>	<p>Вопросы к зачету (1 семестр):</p> <ul style="list-style-type: none"> – изложить разговорную тему «Ma famille»; – ответить на материал контрольных заданий для самостоятельной работы, указанных в п. 5.2.1. <p>Вопросы к экзамену (3 семестр):</p> <ul style="list-style-type: none"> – прочитать и перевести тексты «Madame Rival arrive à Paris», «Ils arrivent rue Clavel», «Patrick va à l'école», «Patrick et son ami Philippe»; – ответить на вопросы по содержанию данных текстов.; – изложить разговорную тему «Ma famille»
Тема 2 «Repas»	Те же	Те же	<p>Вопросы к зачету (1 семестр):</p> <ul style="list-style-type: none"> – изложить разговорную тему «Repas»; – ответить на материал контрольных заданий для самостоятельной

			<p>работы, указанных в п. 5.2.1.</p> <p>Вопросы к экзамену (3 семестр):</p> <ul style="list-style-type: none"> – прочитать и перевести тексты «Jacques parle russe», «Martine commence à travailler», «Chez les Rival»; – ответить на вопросы по содержанию данных текстов; – изложить разговорную тему «Repas»
Раздел 2. Темы, изучаемые в 2 семестре			
Тема 3 «Une leçon de français»	Те же	Те же	<p>Вопросы к зачету (2 семестр):</p> <ul style="list-style-type: none"> – изложить разговорную тему «Une leçon de français»; – ответить на материал контрольных заданий для самостоятельной работы, указанных в п. 5.2.1. <p>Вопросы к экзамену (3 семестр):</p> <ul style="list-style-type: none"> – прочитать и перевести тексты «Le nouveau logement de Denise et de Pierre», «La maison de campagne», «Claude Bertier»; – ответить на вопросы по содержанию данных текстов; – изложить разговорную тему

			«Une leçon de français»
Тема 4 «Etudes»	Те же	Те же	<p>Вопросы к зачету (2 семестр):</p> <ul style="list-style-type: none"> – изложить разговорную тему «Etudes»; – ответить на материал контрольных заданий для самостоятельной работы, указанных в п. 5.2.1. <p>Вопросы к экзамену (3 семестр):</p> <ul style="list-style-type: none"> – прочитать и перевести тексты «Une soirée avec Claude», «Martine est malade», «On sort ce soir», «Au cinéma»; – ответить на вопросы по содержанию данных текстов; – изложить разговорную тему «Etudes»
Тема 5 «Journée de travail»	Те же	Те же	<p>Вопросы к зачету (2 семестр):</p> <ul style="list-style-type: none"> – изложить разговорную тему «Journée de travail»; – ответить на материал контрольных заданий для самостоятельной работы, указанных в п. 5.2.1. <p>Вопросы к экзамену (3 семестр):</p> <ul style="list-style-type: none"> – прочитать и перевести тексты «Jacques achète les journaux», «On fait des provisions»,

			<p>«Comment magir», «Aux Galeries Lafayette»;</p> <ul style="list-style-type: none"> – ответить на вопросы по содержанию данных текстов; – изложить разговорную тему «Journée de travail»
Тема 6 «Vacances»	Те же	Те же	<p>Вопросы к зачету (2 семестр):</p> <ul style="list-style-type: none"> – изложить разговорную тему «Vacances»; – ответить на вопросы по материалу контрольных заданий для самостоятельной работы, указанных в п. 5.2.1. <p>Вопросы к экзамену (3 семестр):</p> <ul style="list-style-type: none"> – прочитать и перевести тексты «Au volant», «Dans le métro», «Où aller en vacances?»; – ответить на вопросы по содержанию данных текстов; – изложить разговорную тему «Vacances»

Раздел 3. Темы, изучаемые в 3 семестре

Тема 7 «France»	Те же	Те же	<p>Вопросы к экзамену (3 семестр):</p> <ul style="list-style-type: none"> – прочитать и перевести тексты «France», «Les Français»; – ответить на вопросы по содержанию данных текстов; – изложить раз-
-----------------	-------	-------	--

			говорную тему «France»
Тема 8 «Voyage, excursion».	Те же	Те же	<p>Вопросы к экзамену (3 семестр):</p> <ul style="list-style-type: none"> – прочитать и перевести тексты «Comment peut-on être Français?», «Quelques faits de l'histoire de la France», «Paris»; – ответить на вопросы по содержанию данных текстов; – изложить разговорную тему «Voyage, excursion»

6.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

6.2.1. Показатели и критерии оценивания компетенций на различных этапах их формирования

Таблица 8

Показатели сформированности компетенций (пороговый уровень)	Критерии оценивания уровня сформированности компетенций	Формы контроля		
		1	2	3
Начальный (входной) этап формирования компетенций (входные знания)				
Знания: имеет представления на уровне общеобразовательной школы				Диагностические: входное тестирование, опрос
Текущий этап формирования компетенций (связан с выполнением студентами заданий, может осуществляться выявление причин непонимания какого-либо элемента содержания или неумения при выполнении заданий)				
Знания: – перечисляет основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка;	– распознает основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка			Практические задания, самостоятельная работа: устный опрос, письменная работа (типовыe задания); самостоятельное решение контрольных (типовых) заданий и т.д.
– перечисляет основные правила языка, необходимые для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия в устной и письменной ре-	– идентифицирует правила языка, необходимые для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия в устной и письменной ре-			

ной речи (чтение, аудирование, говорение, письмо);	чи (чтение, аудирование, говорение, письмо);	
– перечисляет правила работы с текстом;	- объясняет правила работы с текстом, приводит примеры;	
– перечисляет способы получения информации из зарубежных источников;	- объясняет способы получения информации из зарубежных источников, приводит примеры;	
– называет памятники культуры и традиции стран изучаемого языка, правила речевого этикета;	– приводит примеры традиций стран изучаемого языка, правил речевого этикета;	
– называет социальные, этнические, конфессиональные и культурные различий.	– приводит примеры социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий.	
умения: – идентифицирует учебные лексические единицы общего характера в контексте с другими;	– распознает и переводит учебные лексические единицы общего характера в контексте с другими;	
- называет основные правила грамматики и построения предложений;	- демонстрирует понимание основных правил грамматики и построения предложений;	
– находит информацию из различных источников;	– оценивает и выбирает нужную информацию из различных источников;	
– распознает основные правила языка, необходимые для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия в устной и письменной речи (чтение, аудирование, говорение, письмо);	– демонстрирует понимание основных правил языка, необходимые для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия в устной и письменной речи (чтение, аудирование, говорение, письмо);	
– выделяет культурное наследие и традиции стран изучаемого языка;	– выбирает и описывает культурное наследие и традиции стран изучаемого языка	
– отличает социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.	-иллюстрирует социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.	
навыки и (или) опыт деятельности: - читает с полным пониманием основного содержания тексты, не содержащие незнакомой лексики;	– демонстрирует чтение с полным пониманием основного содержания текстов, не содержащих незнакомой лексики;	
– читает с полным пониманием основного содержания аутентичные тексты; содержащие некоторое количество незнакомой лексики (с использованием словаря);	– демонстрирует чтение с полным пониманием основного содержания аутентичных текстов, содержащих некоторое количество незнакомой лексики (с использованием словаря);	
– выражает свои мысли о себе, семье, событиях и других жизненных фактах, используя	– строит высказывания о себе, семье, событиях и других жизненных фактах, используя раз-	

разнообразные языковые средства;	нообразные языковые средства;	
– понимает содержание несложных текстов, построенных на пройденном языковом и речевом материале; а также речь учителя и других людей в известных повседневных сферах общения.	– демонстрирует понимание содержания несложных текстов, построенных на пройденном языковом и речевом материале; а также речи учителя и других людей в известных повседневных сферах общения.	
Промежуточный (аттестационный) этап формирования компетенций		
Знания: – перечисляет основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка;	– распознает основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка;	Зачет, экзамен: – выполнение практических заданий на уровне понимания (чтение текстов с извлечением нужной информации, ответы на вопросы по прочитанному, высказывание по одной из пройденных тем).
– перечисляет основные правила языка, необходимые для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия в устной и письменной речи (чтение, аудирование, говорение, письмо);	– идентифицирует правила языка для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия в устной и письменной речи (чтение, аудирование, говорение, письмо);	
– перечисляет правила работы с текстом;	- объясняет правила работы с текстом, приводит примеры;	
– перечисляет способы получения информации из зарубежных источников;	- объясняет способы получения информации из зарубежных источников, приводит примеры;	
– называет памятники культуры и традиции стран изучаемого языка, правила речевого этикета;	– приводит примеры традиций стран изучаемого языка, правил речевого этикета;	
– называет социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.	– приводит примеры социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий.	
умения: – идентифицирует учебные лексические единицы общего характера в контексте с другими;	– распознает и переводит учебные лексические единицы общего характера в контексте с другими;	
- называет основные правила грамматики и построения предложений;	- демонстрирует понимание основных правил грамматики и построения предложений;	
– находит информацию из различных источников;	– оценивает и выбирает нужную информацию из различных источников;	
– распознает основные правила языка, необходимые для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия в устной и письменной речи (чтение, аудирование, говорение, письмо);	– демонстрирует понимание основных правил языка, необходимые для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия в устной и письменной речи (чтение, аудирование, говорение,	

	письмо);	
– учитывает в процессе межкультурного взаимодействия культурное наследие и традиции стран изучаемого языка;	– выбирает и описывает культурное наследие и традиции стран изучаемого языка;	
– учитывает в процессе межкультурного взаимодействия социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.	-иллюстрирует социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.	
<i>навыки и (или) опыт деятельности:</i> - читает с полным пониманием основного содержания тексты, не содержащие незнакомой лексики;	– демонстрирует чтение с полным пониманием основного содержания текстов, не содержащих незнакомой лексики;	
– читает с полным пониманием основного содержания аутентичные тексты; содержащие некоторое количество незнакомой лексики (с использованием словаря);	– демонстрирует чтение с полным пониманием основного содержания аутентичных текстов, содержащих некоторое количество незнакомой лексики (с использованием словаря);	
– понимает содержание несложных текстов, построенных на пройденном языковом и речевом материале, а также речь учителя и других людей в известных повседневных сферах общения.	– демонстрирует понимание содержания несложных текстов, построенных на пройденном языковом и речевом материале, а также речи учителя и других людей в известных повседневных сферах общения.	
– строит монологические и диалогические высказывания о себе, семье, произошедших событиях и других жизненных фактах, используя разнообразные языковые средства	– демонстрирует навыки построения монологических и диалогических высказываний о себе, семье, произошедших событиях и других жизненных фактах, используя разнообразные языковые средства	
– осуществляет межкультурное взаимодействие с учетом имеющихся социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий	– демонстрирует навыки реализации межкультурного взаимодействия с учетом имеющихся социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий	

Формы контроля для продвинутого уровня:

– на текущем этапе формирования компетенций: **практические занятия, самостоятельная работа:** устный опрос; письменная работа, самостоятельное решение контрольных (вариативных, разноуровневых) заданий;

– на промежуточном (аттестационном) этапе формирования компетенций: **зачет, экзамен:** выполнение практических заданий (чтение текстов с извлечением нужной информации, ответы на вопросы по прочитанному, высказывание по одной из пройденных тем).

Формы контроля для повышенного уровня:

– на текущем этапе формирования компетенций: **практические занятия; самостоятельная работа:** устный опрос с использованием вопросов и заданий, не

имеющих однозначного решения; творческие ситуативные задания (индивидуальные и групповые), тестирование (повышенный уровень);

– на промежуточном (аттестационном) этапе формирования компетенций: **зачет, экзамен:** ответы на вопросы на уровне объяснения; выполнение практических заданий на уровне интерпретации и оценки (чтение текстов с извлечением нужной информации, ответы на вопросы по прочитанному, высказывание по одной из пройденных тем).

6.2.2. Описание шкал оценивания

6.2.2.1. Описание шкалы оценивания ответа на экзамене и зачете (пятибалльная система)

Таблица 9

Оценка по номинальной шкале	Описание уровней результатов обучения
Отлично (зачтено)	<p>Студент показывает глубокие, исчерпывающие знания в объеме пройденной программы, уверенно действует по применению полученных знаний на практике.</p> <p>Грамотно излагает материал при ответе, демонстрирует требуемые умения и навыки во всех видах речевой деятельности, избегая при этом серьезных грамматических, лексических и прочих ошибок.</p> <p>Студент способен действовать в нестандартных практико-ориентированных ситуациях. Отвечает на все дополнительные вопросы.</p> <p>Результат обучения показывает, что достигнутый уровень оценки результатов обучения по дисциплине является основой для формирования общекультурных компетенций, соответствующих требованиям ФГОС.</p>
Хорошо (зачтено)	<p>Результат обучения показывает, что студент продемонстрировал результат на уровне осознанного владения учебным материалом и учебными умениями, навыками и способами деятельности по дисциплине.</p> <p>Грамотно излагает материал при ответе, демонстрирует требуемые умения и навыки во всех видах речевой деятельности, при этом допуская ошибки, несколько затрудняющие коммуникацию, но не нарушающие ее.</p>
Удовлетворительно (зачтено)	<p>Результат обучения показывает, что студент обладает необходимой системой знаний и владеет некоторыми умениями по дисциплине.</p> <p>Студент демонстрирует требуемые умения во всех видах речевой деятельности на уровне, позволяющем поддерживать коммуникацию, несмотря на некоторые серьезные погрешности, затрудняющие ее (ошибки в произнесении отдельных звуков, в интонационном оформлении речи, грамматические ошибки в говорении).</p> <p>Студент способен понимать освоенную информацию, что является основой успешного формирования умений и навыков для решения практико-ориентированных задач.</p>
Неудовлетворительно (Не зачтено)	<p>Результат обучения студента свидетельствует об усвоении им элементарных знаний по дисциплине.</p> <p>Студент допускает грубые ошибки в ответе, не понимает сущности излагаемого вопроса, не умеет применять знания на практике, демонстрирует элементарные умения, входящие в структуру коммуникативной компетенции, но не позволяющие обеспечить устойчивую коммуникацию.</p>

Шкала оценивания при тестировании, на основе тестов ФЭПО

Оценка по номинальной шкале	% правильных ответов, полученных на тестировании
Отлично (зачтено)	4 уровень
Хорошо (зачтено)	3 уровень
Удовлетворительно (зачтено)	2 уровень
Неудовлетворительно (не зачтено)	1 уровень

6.2.2.2. Описание шкалы оценивания при использовании балльно-рейтинговой системы

Используется стобалльная система.

Таблица 10

Оценка по номинальной шкале	Оценка по стобалльной шкале	Описание уровней результатов обучения
Отлично (зачтено)	86–100	<p>Студент показывает глубокие, исчерпывающие знания в объеме пройденной программы, уверенно действует по применению полученных знаний на практике.</p> <p>Грамотно излагает материал при ответе, демонстрирует требуемые умения и навыки во всех видах речевой деятельности, избегая при этом серьезных грамматических, лексических и прочих ошибок.</p> <p>Студент способен действовать в нестандартных практико-ориентированных ситуациях. Отвечает на все дополнительные вопросы.</p> <p>Результат обучения показывает, что достигнутый уровень оценки результатов обучения по дисциплине является основой для формирования общекультурных компетенций, соответствующих требованиям ФГОС.</p>
Хорошо (зачтено)	69–85	<p>Результат обучения показывает, что студент продемонстрировал результат на уровне осознанного владения учебным материалом и учебными умениями, навыками и способами деятельности по дисциплине.</p> <p>Грамотно излагает материал при ответе, демонстрирует требуемые умения и навыки во всех видах речевой деятельности, при этом допуская ошибки, несколько затрудняющие коммуникацию, но не нарушающие ее.</p>
Удовлетворительно (зачтено)	51–68	<p>Результат обучения показывает, что студент обладает необходимой системой знаний и владеет некоторыми умениями по дисциплине.</p> <p>Студент демонстрирует требуемые умения во всех видах речевой деятельности на уровне, позволяющем поддерживать коммуникацию, несмотря на некоторые серьезные погрешности, затрудняющие ее (ошибки в произнесении отдельных звуков, в интонационном оформлении речи, грамматические ошибки в говорении).</p>

		Студент способен понимать освоенную информацию, что является основой успешного формирования умений и навыков для решения практико-ориентированных задач.
Неудовлетворительно (не зачтено)	0–50	<p>Результат обучения студента свидетельствует об усвоении им элементарных знаний по дисциплине.</p> <p>Студент допускает грубые ошибки в ответе, не понимает сущности излагаемого вопроса, не умеет применять знания на практике, демонстрирует элементарные умения, входящие в структуру коммуникативной компетенции, но не позволяющие обеспечить устойчивую коммуникацию.</p>

6.2.2.3. Описание шкалы оценивания: устное выступление и письменная работа

Таблица 11

Оценка по номинальной шкале	Характеристики ответа студента
Отлично	Студент самостоятельно и правильно решил учебную задачу, демонстрируя требуемые умения и навыки во всех видах речевой деятельности, избегая при этом серьезных грамматических, лексических и прочих ошибок.
Хорошо	Студент самостоятельно и в основном правильно решил учебную задачу, демонстрируя требуемые умения и навыки во всех видах речевой деятельности, при этом допуская ошибки, несколько затрудняющие коммуникацию, но не нарушающие ее
Удовлетворительно	Студент в основном решил учебную задачу, демонстрируя требуемые умения во всех видах речевой деятельности на уровне, позволяющем поддерживать коммуникацию, несмотря на некоторые серьезные погрешности, затрудняющие ее
Неудовлетворительно	Студент не решил учебную задачу.

6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

6.3.1. Материалы для подготовки к экзамену (зачету)

Таблица 12

Материалы, необходимые для оценки знаний (примерные теоретические вопросы)

№ п/п	Примерные формулировки вопросов	Код компетенций
1	Вопросы теоретического характера, связанные с грамматикой и словообразованием, студент получает как дополнительные в случае, если он затрудняется выполнить практико-ориентированное задание	ОК-6

Таблица 13

*Материалы, необходимые для оценки умений, навыков и (или) опыта деятельности
(примерные практико-ориентированные задания)*

№ п/п	Темы примерных практико-ориентированных заданий	Код компетенций
1	Прочитать и перевести текст, включающий в себя усвоенный лексический и грамматический материал	ОК-6
2	Ответить на вопросы по содержанию переведенного текста	ОК-6
3	Изложить одну из изученных разговорных тем	ОК-6
4	Ответить материал контрольных заданий для самостоятельной работы, не выполненных студентом в течение данного семестра (зачет)	ОК-6

6.3.2. Темы и методические указания по подготовке рефератов, эссе и творческих заданий по дисциплине

Хотя данная форма отчетности и не предполагается, в рамках самостоятельной работы студенты могут, тем не менее, готовить мини-рефераты и доклады, которые отражают их способность работать с различными источниками литературы, отбирать из всего их разнообразия наиболее важные и интересные, выстраивать логику представления обработанных материалов и делать свои выводы. Тематика определяется преподавателем, но студент может выбрать тему сам, согласовав с преподавателем. Объем – 3-5 страниц, количество источников – не менее трех. Доклад – наиболее традиционное представление материала в устной форме. Доклад не должен быть простым пересказом собранной информации, в нем должна присутствовать основная проблема, ее доказательство и выводы. В процессе освоения дисциплины выполняются творческие задания: литературный перевод стихотворения и отрывка из прозаического произведения.

6.3.3. Методические указания по выполнению курсовой работы

Курсовая работа по дисциплине учебным планом не предусмотрена.

6.3.4. Типовые задания для проведения текущего контроля формирования компетенций

6.3.4.1. Планы семинарских занятий

Семинарские занятия по дисциплине учебным планом не предусмотрены.

6.3.4.2. Задания для практических занятий

Практическая работа № 1. Тема «Ma famille» (ОК–6) (21 час)

Цель работы – формирование основ коммуникативно-речевой компетенции (умения соотносить языковые средства с ситуациями, условиями и задачами общения), необходимой и достаточной для осуществления общения в различных сферах жизни,

овладение навыками чтения, устной и письменной речи на французском языке, формирование страноведческих знаний, овладение навыками и умениями межкультурной коммуникации.

Задание и методика выполнения: словарный диктант; проверка перевода текстов и выполнение упражнений по контролю понимания их содержания, позволяющих также организовать беседу или дискуссию по затронутым проблемам; контрольный опрос (темы по фонетике и грамматике); устные упражнения, нацеленные на тренировку лексико-грамматического материала; устные и письменные упражнения, позволяющие закрепить изученный лексико-грамматический материал; задания коммуникативной направленности, способствующие формированию навыков устной речи (аудирования, диалогической и монологической речи) по изученной теме, а также дающие возможность провести сравнительный анализ различных аспектов жизни во Франции и России; творческие задания; проверка умения изложить разговорную тему; задания при работе с учебным фильмом на французском языке; задания при работе с художественным фильмом на французском языке; задания при работе с песнями на французском языке.

Практическая работа № 2. Тема «Repas» (ОК–6) (15 час.)

Цель работы – формирование основ коммуникативно-речевой компетенции (умения соотносить языковые средства с ситуациями, условиями и задачами общения), необходимой и достаточной для осуществления общения в различных сферах жизни, овладение навыками чтения, устной и письменной речи на французском языке, формирование страноведческих знаний, овладение навыками и умениями межкультурной коммуникации.

Задание и методика выполнения: словарный диктант; проверка перевода текстов и выполнение упражнений по контролю понимания их содержания, позволяющих также организовать беседу или дискуссию по затронутым проблемам; контрольный опрос (темы по фонетике и грамматике); устные упражнения, нацеленные на тренировку лексико-грамматического материала; устные и письменные упражнения, позволяющие закрепить изученный лексико-грамматический материал; задания коммуникативной направленности, способствующие формированию навыков устной речи (аудирования, диалогической и монологической речи) по изученной теме, а также дающие возможность провести сравнительный анализ различных аспектов жизни во Франции и России; творческие задания; проверка умения изложить разговорную тему; задания при работе с учебным фильмом на французском языке; задания при работе с художественным фильмом на французском языке; задания при работе с песнями на французском языке.

Практическая работа № 3. Тема «Une leçon de français» (ОК–6) (17 час.)

Цель работы – формирование основ коммуникативно-речевой компетенции (умения соотносить языковые средства с ситуациями, условиями и задачами общения), необходимой и достаточной для осуществления общения в различных сферах жизни, овладение навыками чтения, устной и письменной речи на французском языке, формирование страноведческих знаний, овладение навыками и умениями межкультурной коммуникации.

Задание и методика выполнения: словарный диктант; проверка перевода текстов и выполнение упражнений по контролю понимания их содержания, позволяющих также организовать беседу или дискуссию по затронутым проблемам; контрольный опрос (темы по фонетике и грамматике); устные упражнения, нацеленные на тренировку лексико-грамматического материала; устные и письменные упражнения, позволяющие закрепить изученный лексико-грамматический материал; задания коммуникативной направленности, способствующие формированию навыков устной речи (аудирования, диалогической и монологической речи) по изученной теме, а также дающие возможность провести сравнительный анализ различных аспектов жизни во Франции и Рос-

сии; творческие задания; проверка умения изложить разговорную тему; задания при работе с учебным фильмом на французском языке; задания при работе с художественным фильмом на французском языке; задания при работе с песнями на французском языке.

Практическая работа № 4. Тема «*Etudes*» (ОК–6) (20 час.)

Цель работы – формирование основ коммуникативно-речевой компетенции (умения соотносить языковые средства с ситуациями, условиями и задачами общения), необходимой и достаточной для осуществления общения в различных сферах жизни, овладение навыками чтения, устной и письменной речи на французском языке, формирование страноведческих знаний, овладение навыками и умениями межкультурной коммуникации.

Задание и методика выполнения: словарный диктант; проверка перевода текстов и выполнение упражнений по контролю понимания их содержания, позволяющих также организовать беседу или дискуссию по затронутым проблемам; контрольный опрос (темы по фонетике и грамматике); устные упражнения, нацеленные на тренировку лексико-грамматического материала; устные и письменные упражнения, позволяющие закрепить изученный лексико-грамматический материал; задания коммуникативной направленности, способствующие формированию навыков устной речи (аудирования, диалогической и монологической речи) по изученной теме, а также дающие возможность провести сравнительный анализ различных аспектов жизни во Франции и России; творческие задания; проверка умения изложить разговорную тему; задания при работе с учебным фильмом на французском языке; задания при работе с художественным фильмом на французском языке; задания при работе с песнями на французском языке.

Практическая работа № 5. Тема «*Journée de travail*» (ОК–6) (20 час.)

Цель работы – формирование основ коммуникативно-речевой компетенции (умения соотносить языковые средства с ситуациями, условиями и задачами общения), необходимой и достаточной для осуществления общения в различных сферах жизни, овладение навыками чтения, устной и письменной речи на французском языке, формирование страноведческих знаний, овладение навыками и умениями межкультурной коммуникации.

Задание и методика выполнения: словарный диктант; проверка перевода текстов и выполнение упражнений по контролю понимания их содержания, позволяющих также организовать беседу или дискуссию по затронутым проблемам; контрольный опрос (темы по фонетике и грамматике); устные упражнения, нацеленные на тренировку лексико-грамматического материала; устные и письменные упражнения, позволяющие закрепить изученный лексико-грамматический материал; задания коммуникативной направленности, способствующие формированию навыков устной речи (аудирования, диалогической и монологической речи) по изученной теме, а также дающие возможность провести сравнительный анализ различных аспектов жизни во Франции и России; творческие задания; проверка умения изложить разговорную тему; задания при работе с учебным фильмом на французском языке; задания при работе с художественным фильмом на французском языке; задания при работе с песнями на французском языке.

Практическая работа № 6. Тема «*Vacances*» (ОК–6) (15 час.)

Цель работы – формирование основ коммуникативно-речевой компетенции (умения соотносить языковые средства с ситуациями, условиями и задачами общения), необходимой и достаточной для осуществления общения в различных сферах жизни, овладение навыками чтения, устной и письменной речи на французском языке, формирование страноведческих знаний, овладение навыками и умениями межкультурной коммуникации.

Задание и методика выполнения: словарный диктант; проверка перевода текстов и выполнение упражнений по контролю понимания их содержания, позволяющих также организовать беседу или дискуссию по затронутым проблемам; контрольный опрос (темы по фонетике и грамматике); устные упражнения, нацеленные на тренировку лексико-грамматического материала; устные и письменные упражнения, позволяющие закрепить изученный лексико-грамматический материал; задания коммуникативной направленности, способствующие формированию навыков устной речи (аудирования, диалогической и монологической речи) по изученной теме, а также дающие возможность провести сравнительный анализ различных аспектов жизни во Франции и России; творческие задания; проверка умения изложить разговорную тему; задания при работе с учебным фильмом на французском языке; задания при работе с художественным фильмом на французском языке; задания при работе с песнями на французском языке.

Практическая работа № 7. Тема «France» (ОК–6) (18 час.)

Цель работы – формирование основ коммуникативно-речевой компетенции (умения соотносить языковые средства с ситуациями, условиями и задачами общения), необходимой и достаточной для осуществления общения в различных сферах жизни, овладение навыками чтения, устной и письменной речи на французском языке, формирование страноведческих знаний, овладение навыками и умениями межкультурной коммуникации.

Задание и методика выполнения: словарный диктант; проверка перевода текстов и выполнение упражнений по контролю понимания их содержания, позволяющих также организовать беседу или дискуссию по затронутым проблемам; контрольный опрос (темы по фонетике и грамматике); устные упражнения, нацеленные на тренировку лексико-грамматического материала; устные и письменные упражнения, позволяющие закрепить изученный лексико-грамматический материал; задания коммуникативной направленности, способствующие формированию навыков устной речи (аудирования, диалогической и монологической речи) по изученной теме, а также дающие возможность провести сравнительный анализ различных аспектов жизни во Франции и России; творческие задания; проверка умения изложить разговорную тему; задания при работе с учебным фильмом на французском языке; задания при работе с художественным фильмом на французском языке; задания при работе с песнями на французском языке.

Практическая работа № 8. Тема «Voyage, excursion» (ОК–6) (18 час.)

Цель работы – формирование основ коммуникативно-речевой компетенции (умения соотносить языковые средства с ситуациями, условиями и задачами общения), необходимой и достаточной для осуществления общения в различных сферах жизни, овладение навыками чтения, устной и письменной речи на французском языке, формирование страноведческих знаний, овладение навыками и умениями межкультурной коммуникации.

Задание и методика выполнения: словарный диктант; проверка перевода текстов и выполнение упражнений по контролю понимания их содержания, позволяющих также организовать беседу или дискуссию по затронутым проблемам; контрольный опрос (темы по фонетике и грамматике); устные упражнения, нацеленные на тренировку лексико-грамматического материала; устные и письменные упражнения, позволяющие закрепить изученный лексико-грамматический материал; задания коммуникативной направленности, способствующие формированию навыков устной речи (аудирования, диалогической и монологической речи) по изученной теме, а также дающие возможность провести сравнительный анализ различных аспектов жизни во Франции и России; творческие задания; проверка умения изложить разговорную тему; задания при работе с учебным фильмом на французском языке; задания при работе с художествен-

ным фильмом на французском языке; задания при работе с песнями на французском языке.

6.3.4.3. Темы и задания для мелкогрупповых/индивидуальных занятий

Мелкогрупповые/индивидуальные занятия по дисциплине учебным планом не предусмотрены.

6.3.4.4. Типовые темы и задания контрольных работ (контрольного урока)

Контрольная работа № 1. Тема «Предлоги à, chez»

Задание :

1) Заполните пропуски, употребляя предлоги **à, chez**:

Fabrice travaille ... la fabrique. Anne travaille ... Paris. Gérard va ... la gare. Charles arrive ... Paris. Sylvie travaille ... M-me Malfrat. Marc va ... Anne. Marie habite ... Cécile. Sa fille va ... M-me Malfrat.

2) Поставьте предлог **à** там, где это необходимо:

Marc habite ... Paris. Marc va ... la fabrique. Sylvie travaille ... la pharmacie. Gérard arrive ... Paris. Marc va ... Paris. Sylvie va ... Paris. Sylvie va ... la gare. Anne dit ... Gérard: «Va chez M-me Biglard!» Sa fille prépare ... le dîner.

Контрольная работа № 2.

Тема «Указательные прилагательные ce, cet, cette»

Задание: заполните пропуски указательными прилагательными в соответствующем роде:

... article est sérieux. ... mère surveille ses fils. ... jeune fille est belle. ... ami arrive à six heures. ... musique est très agréable. ... samedi je me lève tard. ... femme travaille ici. Ils visitent ... musée. ... juriste habite cette rue.

Контрольная работа № 3.

Тема «Неопределенный артикль единственного числа un, une»

Задание: поставьте un, une:

architecte (m), piscine (f), repas (m), femme (f), amie (f), ami (m), taxi (m), visite (f), artiste (m), acteur (m), cycliste (m), valise (f).

Контрольная работа № 4.

Тема «Présent (настоящее время) глаголов I группы.

Impératif (повелительное наклонение)»

Задание:

1) Напишите во всех лицах единственного и множественного числа:

Je cherche mon stylo.

2) Напишите следующие фразы в первом лице множественного числа:

Je commence mon cours de français à neuf heures. J'entre en classe. Je travaille. Je parle français.

3) Используйте следующие выражения, чтобы обратиться с просьбой или предложением:

Modèle: Commençons à neuf heures! Commence à neuf heures! Commencez à neuf heures!

aller au cinéma, écouter la musique, parler français, rester à Paris, rester à la maison, entrer en classe.

Контрольная работа № 5.

Тема «Множественное число существительных и прилагательных»

Задание: поставьте данные слова во множественном числе:

- a) mari (m), femme (f), texte (m), jour (m), bébé (m), boulevard (m), repas (m),
devoir (m);
b) rouge, vert, grise, bleu, difficile, fort, premier, heureux.

Контрольная работа № 6. Тема «Местоименные глаголы»

Задание:

- 1) Напишите эти фразы во втором и третьем лицах единственного числа:

Je me lave. Je me réveille. Je me mets à table.

- 2) Заполните пропуски соответствующим личным местоимением-дополнением:

Serge ... rase. Je ...lève. Tu ... laves. La famille ... réunit. Je ... réveille à huit heures. Les amis ... séparent. Je ... rase et je ... lave. Ils ... réunissent. Ils se ... lèvent de table. Est-ce que tu ... réveilles tard?

Контрольная работа № 7.

Тема «Futur immédiat (ближайшее будущее время)»

Задание: поставьте глаголы в ближайшем будущем:

1. Cette année il termine l'Université. 2. Il travaille au bureau. 3. Elle s'occupe de son fils. 4. Elle prépare le repas. 5. Je passe des heures sur mes livres. 6. Je suis professeur de littérature russe. 7. Je travaille à l'Université de Moscou. 8. Tu t'occupes de ta fille. 9. Il va à la gare.

Контрольная работа № 8.

Тема «Passé immédiat (ближайшее прошедшее время)»

Задание: напишите во всех лицах:

Je viens d'apprendre une nouvelle intéressante. Je viens de faire une belle excursion.

Контрольная работа № 9. Тема «Глаголы II группы»

Задание: проспрягайте следующие глаголы в настоящем времени:

choisir, réfléchir, maigrir.

Контрольная работа № 10.

Тема «Passé composé (сложное прошедшее время)»

Задание:

- 1) Поставьте во всех лицах passé composé:

visiter cette ville; finir la dictée.

- 2) Проспрягайте в passé composé в отрицательной форме:

parler de cette excursion.

Контрольная работа № 11. Тема «Passé composé глаголов III группы»

Задание: поставьте данные глаголы в одной из форм passé composé:

dire, ouvrir, écrire, lire, répondre, recevoir, prendre, apprendre, comprendre, être, avoir.

Контрольная работа № 12.

«Passé composé глаголов, спрягающихся с être»

Задание: проспрягайте:

Je suis arrivé à Moscou. Je ne suis pas rentré à 6 heures.

Контрольная работа № 13. Тема «Passé composé местоименных глаголов»

Задание: проспрягайте:

Je me suis arrêté à la sortie du métro. Je me suis couché tard.

Контрольная работа № 14.

Тема «Imparfait (незаконченное прошедшее время)»

Задание: проспрягайте:

Tous les jours, je commençais mon travail à 9 heures. Je finissais souvent mon travail à 5 heures.

Контрольная работа № 15.

Тема «Вопрос к неодушевленному подлежащему и прямому дополнению»

Задание:

1) Задайте вопросы к выделенным словам:

1. **Le spectacle** est magnifique. 2. **Le repas** est déjà prêt. 3. **La séance** a déjà commencé. 4. **Les applaudissements** ne finissent pas. 5. **La salle** est complète.

2) Задайте вопросы к прямому дополнению:

1. Marie achète **des livres**. 2. Nathalie fait marcher **l'aspirateur**. 3. Serge regarde **la télé**. 4. Yves étudie **les mathématiques**. 5. Cyrille lit **des textes**.

Контрольная работа № 16. Тема «Futur simple (простое будущее время)»

Задание: проспрягайте в futur simple:

parler au secrétaire, étudier le français, atterrir à Paris.

Контрольная работа № 17. Тема «Futur simple глаголов III группы»

Задание: напишите в futur simple:

1. Les enfants sont heureux. 2. Ils vont à Paris. 3. Ils font leur premier grand voyage.
4. Nina est contente. 5. Elle reçoit ses amis de Moscou. 6. Elle voit Nicolas. 7. Elle peut tout expliquer à Michel.

Контрольная работа № 18. Тема «Отрицательные конструкции»

Задание:

1) Ответьте отрицательно; используйте в своих ответах отрицания personne или rien:

1. Qui va à la bibliothèque? 2. Qui attendez-vous? 3. Qui avez-vous vu hier? 4.

Qu'est-ce que vous dites ? 5. Qu'est-ce que votre ami a dit ?

2) Дополните отрицание словами jamais или nulle part:

1. Il ne va ... 2. Il ne me téléphone ... 3. Je cherche un journal, je ne le trouve ... 4.

Vous ne le ferez ... 5. Vous n'irez plus ...

Контрольная работа № 19.

Тема «Futur dans le passé (будущее в прошедшем)»

Задание: проспрягайте:

J'ai appris que je resterais à Moscou. J'ai expliqué à mes amis que je ne pourrais pas venir.

Контрольная работа № 20. Тема «Plus-que-parfait (предпрошедшее время)»

Задание: проспрягайте:

J'ai rencontré un collègue avec qui j'avais travaillé à Paris. J'ai dit que j'avais déjà répondu à cette lettre.

Контрольная работа № 21.

Тема «Concordance des temps (согласование времен)»

Задание: вместо infinitif употребите imparfait, plus-que-parfait или futur dans le passé :

1. Mes copains m'ont dit qu'ils ne (venir) pas à cette conférence.
2. Je ne savais pas que tu (faire) tes études à la faculté des sciences politiques.
3. Je lui ai expliqué que j' (être) obligé de partir très vite.
4. Elle espérait qu'elle n'(avoir) pas besoin de cette information.
5. As-tu promis que tu (pouvoir) les aider?
6. Il n'a pas pris le chemin que vous lui (conseiller).
7. J'ai pensé que vous (connaître) bien cet itinéraire.

Контрольная работа № 22. Тема «Пассивная форма (страдательный залог)»

Задание: поставьте в пассивную форму:

Modèle: Le directeur dicte une lettre. – La lettre **est dictée par** le directeur.

1. Mon collègue lit un journal.
2. La secrétaire écrit toutes les lettres.
3. Les élèves font des exposés.
4. Vous posez une question.
5. Nos collègues nous invitent.
6. Mon ami envoie un télégramme.
7. Nicolas organise un voyage en Normandie.

Контрольная работа № 23. Тема «Указательные местоимения»

Задание: укажите существительное, которое заменено указательным местоимением:

1. Deux voitures sont garées devant la porte d'entrée : celle de mon voisin et celle de mon vis-à-vis.
2. Le bureau à gauche est celui du vice-ministre, le bureau à droite est celui du ministre lui-même.
3. Le secrétaire a classé le courrier d'hier et celui du matin.
4. Avez-vous lu cette demande et celle que nous a adressée l'ingénieur Ivanov.
5. De quel entretien parlez-vous : de celui que vous avez eu avec un groupe de spécialistes espagnols ou de celui que vous avez eu avec des représentants de firmes françaises ?

Контрольная работа № 24.

Тема «Conditionnel présent (настоящее время условного наклонения)»

Задание: поставьте глаголы, стоящие в скобках, в conditionnel présent:

1. Nous (vouloir) revenir.
2. Il (comprendre) mieux.
3. Tu (faire) ça à ma place ?
4. Elles (prendre) du café.
5. Vous (dire) la vérité.
6. Je (savoir) conduire.
7. On (voir) Paris.
8. Ils (aller) à Paris.
9. Nous (devoir) partir.
10. Je (être) heureux.

Контрольная работа № 25.

Тема «Conditionnel passé (прошедшее время условного наклонения)»

Задание: соедините формы conditionnel passé с соответствующим инфинитивом:

j'aurais fait	être
elle aurait appris	avoir
nous aurions promis	apprendre
vous vous seriez promenés	faire
ils auraient eu	promettre
tu aurais été	se promener
je serais parti	descendre
elles seraient descendues	venir
nous nous serions rencontrés	partir
ils seraient venus	se rencontrer

Контрольная работа № 26.

Тема «Passé simple (простое прошедшее время)»

Задание: поставьте глаголы, стоящие в скобках, в passé simple:

1. Je (faire) mes bagages. 2. Il (monter) dans la cabine de l'équipage. 3. Ils (accepter) notre invitation. 4. Ils (vouloir) assister au spectacle. 5. Il (pouvoir) aller à cette exposition. 6. La jeune fille (sortir) vite du bureau. 7. Ses amis l' (emmener) au restaurant. 8. Pourquoi (vivre)-il si longtemps à Paris? 9. Je lui (proposer) de l'accompagner à l'aéroport. 10. L'avion (décoller).

Контрольная работа № 27. Тема «Наречные местоимения en, y»

Задание:

1) Замените выделенные слова местоимением **en**:

1. Je vous parlerai **de ce projet**. 2. Il s'occupera **des visas**. 3. Je ne me sers pas **de ce dictionnaire**. 4. Il se souvient bien **de cette visite**. 5. Le voyageur a rempli sa valise **de petits souvenirs**.

2) Замените выделенные слова местоимением **y**:

1. Nous n'avons pas encore pensé **à nos vacances**. 2. Vous devez réfléchir **à notre proposition**. 3. Il s'intéressait **à l'histoire**. 4. Est-ce que vous avez participé **à cette conférence**? 5. Répondez **à son télégramme**!

6.3.4.5. Тестовые задания (примеры из разных вариантов)

При контроле лексики и грамматики могут применяться тестовые задания, а также двусторонний перевод.

Общий тест на проверку грамматических, лексических и фонетических навыков (пример):

Вариант 1

1. Какая из указанных букв не читается в конце слова?

- 1) e
- 2) r
- 3) o
- 4) i

2. Какое притяжательное прилагательное нужно вставить в предложение *Va à ... place! «Иди на свое место!»?*

- 1) ma
- 2) ta
- 3) sa
- 4) tes

3. Вставьте подлежащее в предложение ... *travaille à la fabrique*.

- 1) tu
- 2) ils
- 3) il
- 4) elles

4. С какого вопросительного слова следует начать вопрос, задаваемый к подлежащему предложения *Il habite Paris?*

- 1) qui
- 2) où
- 3) quel
- 4) que

5. Поставьте вопрос к прямому дополнению предложения *Marie achète des livres*. С какого вопросительного местоимения (оборота) следует его начать?

- 1) est-ce que
- 2) qui
- 3) qu'est-ce que
- 4) quel

6. Какая глагольная форма должна быть употреблена при местоимении *je*?

- 1) me lave
- 2) te laves
- 3) se lave
- 4) se lavent

7. Какое из указанных словосочетаний обозначает место?

- 1) après le déjeuner
- 2) à midi
- 3) près de la gare
- 4) à sept heures

8. Какую форму указательного прилагательного нужно вставить в предложение ... *mère surveille ses fils*?

- 1) ce
- 2) cet
- 3) cette
- 4) ces

9. Выберите вариант с правильным порядком слов.

- 1) Il ne plus lit.
- 2) Il ne lit plus.
- 3) Il lit ne plus.
- 4) Il plus ne lit.

10. Какой из указанных глаголов подходит по смыслу для предложения *Elle ... le déjeuner?*

- 1) lire
- 2) être
- 3) aller
- 4) préparer

Вариант 2

1. Какая из указанных букв не читается в конце слова?

- 1) i
- 2) t
- 3) c
- 4) a

2. Какое притяжательное прилагательное нужно вставить в предложение *Elle va à ... fabrique «Она идет на свою фабрику»?*

- 1) ma
- 2) ta

- 3) sa
- 4) ses

3. Вставьте подлежащее в предложение ... *travaillent à la fabrique.*

- 1) tu
- 2) ils
- 3) elle
- 4) il

4. С какого вопросительного слова следует начать вопрос, задаваемый к подлежащему предложения *Elle étudie les mathématiques?*

- 1) qui
- 2) où
- 3) quel
- 4) que

5. Поставьте вопрос к прямому дополнению предложения *Serge écrit la dictée.*

С какого вопросительного местоимения (оборота) следует его начать?

- 1) est-ce que
- 2) qui
- 3) que
- 4) quel

6. Какая глагольная форма должна быть употреблена при местоимении *tu?*

- 1) me lave
- 2) te laves
- 3) se lave
- 4) se lavent

7. Какое из указанных словосочетаний обозначает время?

- 1) près de la fenêtre
- 2) ce samedi
- 3) à la table
- 4) sur la table

8. Какую форму указательного прилагательного нужно вставить в предложение *Je parle à ... élèves?*

- 1) ce
- 2) cet
- 3) cette
- 4) ces

9. Выберите вариант с правильным порядком слов.

- 1) Il ne jamais reste.
- 2) Il reste ne jamais.
- 3) Il ne reste jamais.
- 4) Il jamais ne reste.

10. Какой из указанных глаголов подходит по смыслу для предложения *Tu ... ta soeur?*

- 1) lire
- 2) être

- 3) aimer
- 4) préparer

Вариант 3

1. Какая из указанных букв не читается в конце слова?
 - 1) c
 - 2) i
 - 3) s
 - 4) a
2. Какое притяжательное прилагательное нужно вставить в предложение *Il va à ... place «Он идет на свое место»?*
 - 1) ma
 - 2) ta
 - 3) sa
 - 4) ses
3. Вставьте подлежащее в предложение ... *travaillez à la fabrique.*
 - 1) tu
 - 2) vous
 - 3) il
 - 4) ils
4. С какого вопросительного слова следует начать вопрос, задаваемый к подлежащему предложения *Anne fait ses études à l'Université?*
 - 1) qui
 - 2) où
 - 3) quel
 - 4) que
5. Поставьте вопрос к прямому дополнению предложения *Michel lit le livre.* С какого вопросительного местоимения (оборота) следует его начать?
 - 1) est-ce que
 - 2) qui
 - 3) qu'est-ce que
 - 4) quel
6. Какая глагольная форма должна быть употреблена при местоимении *il?*
 - 1) me lave
 - 2) te laves
 - 3) se lave
 - 4) se lavent
7. Какое из указанных словосочетаний обозначает место?
 - 1) à neuf heures
 - 2) à la cuisine
 - 3) à midi
 - 4) à minuit
8. Какую форму указательного прилагательного нужно вставить в предложение *Ils visitent ... musée?*

- 1) ce
- 2) cet
- 3) cette
- 4) ces

9. Выберите вариант с правильным порядком слов.

- 1) Il ne plus parle.
- 2) Il parle ne plus.
- 3) Il plus ne parle.
- 4) Il ne parle plus.

10. Какой из указанных глаголов подходит по смыслу для предложения *Il ... le journal?*

- 1) être
- 2) aller
- 3) arriver
- 4) lire

Ключи к тестовым заданиям

Вариант 1

1 – 1
2 – 2
3 – 3
4 – 1
5 – 3
6 – 1
7 – 3
8 – 3
9 – 2
10 – 4

Вариант 2

1 – 2
2 – 3
3 – 2
4 – 1
5 – 3
6 – 2
7 – 2
8 – 4
9 – 3
10 – 3

Вариант 3

1 – 3
2 – 3
3 – 2
4 – 1

5 – 3
6 – 3
7 – 2
8 – 1
9 – 4
10 – 4

6.3.4.6. Контрольная работа для студентов заочной формы обучения и методические рекомендации по ее выполнению

Методические указания, приведенные ниже, имеют целью помочь студенту-заочнику в его самостоятельной работе.

Выполнение и оформление контрольных работ студентами-заочниками

1. За время обучения французскому языку студенты выполняют письменно 1 или более контрольных заданий. Количество контрольных заданий, выполняемых студентами-заочниками, устанавливается учебным планом академии.

2. Выполняйте письменные контрольные работы в отдельной тетради синими или черными чернилами (пастой). На тетради напишите свою фамилию, инициалы, номер группы, адрес, номер контрольной работы и название учебника, по которому вы занимаетесь.

3. Работы должны быть написаны аккуратно, четким почерком: если тетрадь в клетку, пишите через строчку. При выполнении работы оставляйте широкие поля для замечаний и указаний рецензента.

4. Выполняйте задания в той последовательности, в какой они даны в используемом Вами пособии.

5. Абзацы, которые надо перевести письменно, перепишите на левой стороне тетради, а на правой - сделайте письменный перевод указанных абзацев.

6. Выполненные контрольные задания направляйте в академию в установленные сроки для проверки и рецензирования. Во избежание повторения ошибок выполняйте и высыпайте на рецензию только по одной контрольной работе.

7. Если контрольная работа выполнена не в соответствии с имеющимися указаниями или не полностью, она возвращается студенту без проверки.

Исправление работы студентами-заочниками на основе рецензии

1. По получении проверенной рецензентом контрольной работы внимательно прочитайте рецензию, ознакомьтесь с замечаниями рецензента и проанализируйте отмеченные в работе ошибки.

2. Руководствуясь указаниями рецензента, повторите не вполне усвоенный вами учебный материал. Все предложения, в которых были обнаружены орфографические и грамматические ошибки или неточности, перепишите начисто в исправленном виде в конце контрольной работы.

3. Если рецензент потребует переделать в работе тот или иной раздел или вновь выполнить задание, необходимо сделать это и без задержки выслать на рецензию переделанную или вновь выполненную работу. Приложите также и тот экземпляр работы, в котором рецензент сделал исправления.

4. Только после того как будут выполнены все указания рецензента, можно приступить к изучению материала очередного контрольного задания и к его выполнению.

5. Отрецензированные контрольные работы являются учебными документами, которые необходимо сохранить, так как при сдаче зачета или экзамена производится опрос и по материалу контрольных работ.

Письменные консультации для студентов-заочников

1. Сообщите своему рецензенту о всех затруднениях, возникающих у вас при самостоятельном изучении французского языка. Со всеми вопросами, которые вы самостоятельно решить не можете, обращайтесь за консультацией. При этом точно изложите, в чем вы испытываете трудности, т. е. укажите: а) какие предложения в тексте вызывают затруднения при переводе; б) какие правила, объяснения, формулировки в области фонетики, грамматики, словарного состава вам не ясны; в) какие упражнения и что именно в них представляется вам трудным.

2. При этом укажите название учебника или учебного пособия, по которому вы занимаетесь, издательство, год издания, страницу учебника, номер упражнения.

3. Если вы затрудняетесь выполнить упражнение или сделать перевод, пришлите тем не менее свой вариант выполненной вами контрольной работы, чтобы рецензент мог подтвердить правильность выполнения или разъяснить допущенные вами ошибки.

Пример контрольной работы

Задание 1. Замените дополнение-существительное дополнением-местоимением.
Обратите внимание на место местоимения, являющегося прямым дополнением:

Modèle: Ils lisent des dictées. – Ils les lisent.

1. Philippe finit les dictées. 2. Philippe et Cécile finissent les dictées. 3. Rémi et Yves lisent ces dictées. 4. Rémi lit ces dictées.

Задание 2. Замените дополнение-существительное дополнением-местоимением:

Modèle: Lisez ces dictées ! – Lisez-les !

1. Finissez ces dictées ! 2. Répétez ces dictées difficiles ! 3. Imitez Philippe et Cécile !

Задание 3. Составьте побудительные предложения по модели:

Modèle: Yves cite Virgile. – Yves, cite Virgile !

1. Rémi imite Philippe. 2. Yves imite Philippe. 3. Cyrille critique Nicolas. 4. Nicolas critique Michel.

Задание 4. Дополните следующие побудительные предложения:

а) обращаясь на «вы»:

1. Philippe, imitez . . . 2. Philippe et Marie, répétez . . . 3. Philippe, lisez . . . 4. Marie, écrivez . . . 5. Yves, finissez . . .

б) обращаясь на «ты»:

1. Yves, imite . . . 2. Michel, lis . . . 3. Anne, écris . . . 4. Serge, finis . . .

Задание 5. Дополните предложения по смыслу:

1. Philippe ... des dictées. 2. Philippe et Sabine écrivent 3. Jacques et Anne finissent 4. Patrick et Denise finissent des dictées 5. Philippe ... vite. 6. Louis ... Jacques. 7. Marie et Yves

Задание 6. Задайте вопросы к подлежащему:

1. Philippe écrit. 2. Michel crie. 3. Philippe finit les dictées. 4. Nicolas lit ces dictées. 5. Serge et Sylvie écrivent vite. 6. Jacques imite Jules et Nadine.

Задание 7. Переведите текст на русский язык:

Anne Calmard va à Paris

Anne Calmard habite la Vallée. Anne a six fils : Marc, Emile, Fabrice, Cyrille, Charles et Gérard. Charles et Gérard travaillent déjà à la fabrique. Chaque mardi Madame Calmard va à Paris. Elle va chez sa fille Cécile. Cécile habite Paris. Elle habite dix, place

Monge. Cécile travaille à la pharmacie. A midi, Anne arrive. Elle va à pied chez sa fille. Elle marche et elle admire la capitale: ses cathédrales, ses places, ses parcs. Les mardis, Anne prépare les dîners et dîne chez sa fille. Elles parlent. Elles rient. Anne quitte tard sa fille. Elle va vite à la gare. Elle arrive tard à la Vallée. Fatiguée, elle marche vite.

Задание 8. Ответьте на вопросы по тексту:

1. Qui habite la Vallée ?
2. Qui a six fils ?
3. Qui travaille déjà à la fabrique ?
4. Qui travaille à la pharmacie ?
5. Qui habite dix, place Monge, Paris ?
6. Qui va à pied place Monge ?
7. Qui admire Paris ?
8. Qui dîne chez Cécile ?

6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания

**знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности,
характеризующих этапы формирования компетенций**

1. Нормативно-методическое обеспечение текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся осуществляется в соответствии с «Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры» (утв. приказом Министерства образования и науки РФ от 05 апреля 2017 г. № 301) и локальными актами (положениями) образовательной организации «Об организации учебной работы» (утв. 25 сентября 2017 г.), «О порядке проведения текущего контроля успеваемости обучающихся» (утв. 25 сентября 2017 г.), «О промежуточной аттестации обучающихся» (утв. 15.02.2016).

Конкретные формы и процедуры текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине отражены в 4 разделе «Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий».

Анализ и мониторинг промежуточной аттестации отражен в сборнике статистических материалов: «Итоги зимней (летней) зачетно-экзаменационной сессии».

2. Для подготовки к промежуточной аттестации рекомендуется пользоваться фондом оценочных средств:

- перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы (см. п. 6.1);
- описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (см. п. 6.2);
- типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (см. п. 6.3).

3. Требования к прохождению промежуточной аттестации (зачета, экзамена).

Студент должен:

- принимать участие в практических занятиях;
- своевременно и качественно выполнять практические работы;
- своевременно выполнять самостоятельные задания;
- пройти тестирование ФЭПО;

4. Во время промежуточной аттестации используются:

- бланки билетов (установленного образца);
- список вопросов и база практических заданий, выносимых на экзамен и зачет;
- описание шкал оценивания;
- тестовая база ФЭПО;

– справочные, методические и иные материалы.

5. Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья адаптированы фонды оценочных средств, позволяющие оценить достигнутые ими результаты обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в рабочей программе дисциплины. Форма проведения текущей и итоговой аттестации для студентов-инвалидов устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.). При необходимости студенту-инвалиду предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на зачете или экзамене.

7. ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ³

7.1. Основная литература

1. Жаркова, Т.И. Французский язык [Электронный ресурс] : учебное пособие / Жаркова, Т. И., Челяб. гос. акад. культуры и искусств, Т.И. Жаркова .— Челябинск : ЧГАКИ, 2005 .— 154 с. — Режим доступа: <https://lib.rucont.ru/efd/192246>

7.2. Дополнительная литература

1. Громова, О. А. Практический курс французского языка: Начальный этап [Текст] : учеб. / О. А. Громова, Алексеева, Г. К., Покровская, Н. М. - 4-е изд., испр. и доп. - Москва : ЧеРо;Юрайт, 2002. - 432 с
2. Теоретическая грамматика (французский язык) [Электронный ресурс] : учебное пособие. Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика. Профиль подготовки "Теория и методика преподавания иностранных языков и культур". Бакалавриат / Н. Н. Дюмон, Е. А. Головко .— Ставрополь : изд-во СКФУ, 2016 .— 198 с. — Режим доступа: <https://lib.rucont.ru/efd/622883>

8. ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ

ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ» (ДАЛЕЕ - СЕТЬ «ИНТЕРНЕТ»), НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

- 1) www.chansons-net.com – французские песни для детей;
- 2) www.liensutiles.org/chanteur.htm – полезные ссылки для тех, кто изучает французский язык;
- 3) www.paroles.net – тексты известных песен;
- 4) www.french.vzmakh.ru/index-4.php - французский язык офф-лайн;
- 5) www.bonjourdefrance.com – французский язык он-лайн: курсы и упражнения;
- 6) irgol.ru/?page_id=827 – сайт популярных языковых курсов;
- 7) fr.prolingvo.info/french/index.php – сайт для самостоятельного изучения французского языка;
- 8) lessons.studyfrench.ru/lesson.php?id=460 – уроки французского языка он-лайн;
- 9) www.languages-study.com/francais-links.html – изучение языков в интернете: лучшие методики и пособия;
- 10) www.france-chanson.com. – французские песни, французская музыка;
- 11) www.french-book.net – читаем по-французски;
- 12) www.francuzskiy.fr – сайт для изучающих французский язык;

³ Обеспечение обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья печатными и электронными образовательными ресурсами осуществляется в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

- 13) www.frsong.ru – всё о Франции;
- 14) www.englishonlinefree.ru/exercise_fr.html – уроки и упражнения по французскому языку он-лайн;
- 15) www.study-french.ru – учим французский язык самостоятельно;
- 16) www.frmusique.ru – сайт, посвященный французской музыке;
- 17) www.lepointdufle.net – изучение и преподавание французского языка;
- 18) fr.lyrsense.com – тексты и переводы французских песен.
- 19) www.edu.ru – Российское образование. Федеральный портал
- 20) www.gramota.ru – русский язык для всех
- 21) www.i-exam.ru – портал интернет-тестирования в сфере образования
- 22) www.study.ru – языковой сайт
- 23) www.twirpx.com/ – все для студента

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Настоящие методические указания имеют целью помочь студенту в его самостоятельной работе над приобретением и развитием практических навыков правильного чтения и перевода литературы на французском языке. Их задачей является также и развитие у студентов умения понять общее содержание прочитанной выдержки из монографии или журнальной статьи на общенациональную тематику без обязательного полного и точного перевода всех предложений текста.

Что можно посоветовать студенту для успешного усвоения курса французского языка?

1. Для того чтобы добиться успеха в изучении французского языка, необходимо приступить к работе над ним с первых же дней занятий в вузе. Работать необходимо регулярно, систематически, по возможности ежедневно. В условиях совмещения занятий с ежедневной работой успешно развивать навыки по французскому языку возможно лишь в том случае, если заниматься языком хотя бы 30-40 минут каждый день.

2. Чтобы научиться правильно понимать без словаря литературу по специальности, необходимо: а) накопить достаточный запас слов и выражений; б) овладеть системой французского словообразования; в) научиться переводить французские предложения на русский язык на основе изученных грамматических форм и конструкций.

Произношение и чтение

1. Правильное произношение и чтение являются основой практического владения языком.

2. Для развития навыков правильного чтения необходимо усвоить правила произношения, изложенные в учебнике или учебном пособии, и регулярно выполнять соответствующие упражнения, деля фразы на смысловые группы и соблюдая правила интонации.

3. Правильное чтение обеспечивается также умением анализировать форму слов.

4. Систематическое слушание телепередач, звукозаписей с французской речью помогает совершенствовать навыки произношения. Звукозаписи облегчают запоминание образцов правильной французской речи, способствуют развитию понимания речи на слух.

Указания по работе над текстом

1. После усвоения всех грамматических тем соответствующего урока или контрольного задания можно приступить к работе над текстом. Прежде чем приступить к чтению и переводу текста по предложениям, необходимо прочитать весь текст или его законченную часть (абзац) про себя, чтобы уяснить его общее содержание. После того как уяснено общее содержание текста или его законченной части (абзаца), можно перейти к чтению и переводу текста по предложениям. Перевод с иностранного языка на

родной – это насколько возможно точная передача содержания иностранного текста грамматическими и лексическими средствами родного языка. При переводе главной задачей является раскрытие содержания подлинника. Но при этом не надо забывать и о правильном переводе грамматических форм.

2. Для того чтобы понять мысль, содержащуюся в иностранном предложении, необходимо провести разбор предложения. Синтаксический и морфологический разбор неразрывно связаны. Знание правил морфологии, умение по форме слова определить, какую часть речи это слово представляет, облегчают проведение синтаксического анализа. Анализ предложения имеет большое значение для выявления, какой частью речи является слово, если оно может употребляться в функции разных членов предложения. Как определить, к какой части речи относится, например, слово *ferme*? *La ferme* – «ферма», наличие артикля указывает на то, что это имя существительное; *le caractère ferme* – «стойкий характер», здесь *ferme* является именем прилагательным, так как служит определением к существительному; *il travaille ferme* – «он работает упорно», *ferme* – наречие, так как относится к глаголу; *il ferme la porte* – «он закрывает дверь», *ferme* – глагол, так как имеет перед собой личное несамостоятельное местоимение.

3. Для того чтобы правильно перевести предложение, надо определить значение незнакомых слов. Рекомендуется завести тетрадь-словарь. Раньше чем искать незнакомое слово в словаре, необходимо уяснить себе, какой частью речи оно является. Если слово стоит в тексте не в своей исходной (основной) форме, то эту форму нужно установить: например, для глагола определить его инфинитив (неопределенную форму). Только после того как определена исходная форма слова, его значение отыскивается в алфавитном словаре учебника или соответствующем общем французско-русском словаре.

4. Для более эффективной работы со словарем выучите французский алфавит, а также ознакомьтесь с построением данного словаря и принятой в нем системой условных обозначений.

5. Помните, что в каждом языке слово может иметь много значений. Отбирайте в словаре подходящее значение, исходя из грамматической функции французского слова и в соответствии с общим содержанием текста.

Таблица 14

Оценочные средства по дисциплине с учетом вида контроля

Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Виды контроля
Аттестация в рамках текущего контроля	Средство обеспечения обратной связи в учебном процессе, форма оценки качества освоения образовательных программ, выполнения учебного плана и графика учебного процесса в период обучения студентов.	Текущий (аттестация)
Викторина	Оценочное средство в виде совокупности вопросов по определенной тематике, позволяющее оценить уровень закрепления знаний и умений.	Текущий (в рамках практического занятия)
Зачет и экзамен	Формы отчетности студента, определяемые учебным планом. Зачеты служат формой проверки качества выполнения студентами учебных работ, усвоения учебного материала практических и семинарских занятий. Экзамен служит для оценки работы студента в течение срока обучения по дисциплине (модулю) и призван выявить уровень, прочность и систематичность полученных	Промежуточный

	им теоретических и практических знаний, приобретения навыков самостоятельной работы, развития творческого мышления, умение синтезировать полученные знания и применять их в решении практических задач.	
Контрольная работа (для заочного отделения)	Средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу. Наряду с решением типовых учебных, ситуационных, учебных задач могут быть включены задания повышенного уровня.	Текущий (в рамках практического занятия, сам. работы)
Практическая работа	Оценочное средство для закрепления теоретических знаний и отработки навыков и умений, способности применять знания при решении конкретных задач.	Текущий (в рамках практического занятия, сам. работы)
Разноуровневые задачи и задания	Оценочное средство для отработки умений и навыков. Различают задачи и задания: а) репродуктивного уровня, позволяющие оценивать и диагностировать знание фактического материала (базовые понятия, алгоритмы, факты) и умение правильно использовать специальные термины и понятия, узнавание объектов изучения в рамках определенного раздела дисциплины; б) реконструктивного уровня, позволяющие оценивать и диагностировать умения синтезировать, анализировать, обобщать фактический и теоретический материал с формулированием конкретных выводов, установлением причинно-следственных связей; в) творческого уровня, позволяющие оценивать и диагностировать умения, интегрировать знания различных областей, аргументировать собственную точку зрения.	Текущий (в рамках практического занятия или сам. работы)
Собеседование	Средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п.	Текущий (в рамках аттестации), промежуточный (часть аттестации)
Тест	Система стандартизованных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося.	Текущий (в рамках входной диагностики, контроля по любому из видов занятий), промежуточный

10. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ, ВКЛЮЧАЯ ПЕРЕЧЕНЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ

Информационные технологии – это совокупность методов, способов, приемов и средств обработки документированной информации, включая прикладные программные средства, и регламентированный порядок их применения.

По дисциплине ««Иностранный язык (французский)» используются следующие информационные технологии:

- демонстрация графических объектов, видео-, аудиоматериалов;

- офисные программы : Windows; Microsoft Office 2007;
- программа для работы в Интернете Mozilla Firefox;
- компьютерное тестирование;
- ЭБС «Руконт» – Режим доступа: <http://rucont.ru>

11. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

11. 1. Демонстрационное оборудование и учебно-наглядные пособия, обеспечивающие тематические иллюстрации дисциплины

Для проведения занятий лекционного типа используются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.

11.2. Учебно-лабораторная база для проведения учебных занятий

Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования. Аудитории укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду организации.

12. ИНЫЕ СВЕДЕНИЯ И МАТЕРИАЛЫ

12.1. Перечень образовательных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 55.05.04 Продюсерство реализация компетентностного подхода с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся в сочетании с внеаудиторной работой предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм.

Таблица 15

Использование технологий активного и интерактивного обучения

№ п/п	Вид учебных занятий	Технологии активного и интерактивного обучения	Кол-во часов
1	Практические занятия	Упражнения и задания по развитию навыков аудирования, диалогической и монологической речи на основе изучаемых разговорных тем и страноведческого материала, работа с	144

		учебными фильмами на французском языке, работа с художественными фильмами на французском языке, работа с песнями на французском языке	
Всего из 144 аудиторных часов на интерактивные формы приходится	144		

Таким образом, удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определяется главной целью (миссией) программы, особенностью контингента обучающихся и содержанием дисциплины, и в целом в учебном процессе он составляет 100% от общего числа аудиторных занятий.

Занятия лекционного типа по дисциплине «Иностранный язык (французский)» для студентов составляют 0 % аудиторных занятий.

Лист изменений в рабочую программу дисциплины

В рабочую программу дисциплины «Иностранный язык (французский)» по специальности 55.05.04 Продюсерство внесены следующие изменения и дополнения:

Учебный год	Реквизиты протокола	Номер и наименование раздела, подраздела	Содержание изменений и дополнений
2016-2017	Протокол № 01 от 19.09.2016	Оборот титульного листа	Реквизиты утверждения, герб, заполнение таблицы сроков действия на текущий учебный год, библиографическое описание
2017-2018	Протокол № 01 от 18.09.2017	Оборот титульного листа	Заполнение таблицы сроков действия на текущий учебный год
2018-2019	Протокол № 1 от 31.08.2018	Оборот титульного листа 7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины 10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса...	Заполнение таблицы сроков действия на текущий учебный год Обновлен список дополнительной учебной литературы Обновлено лицензионное программное обеспечение
2019-2020	Протокол № 1 от 30.08.2019	Оборот титульного листа 7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины 10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществле-	Заполнение таблицы сроков действия на текущий учебный год Обновлен список дополнительной учебной литературы Обновлено лицензионное программное обеспечение

		ний образова- тельного про- цесса...	
--	--	--	--

Учебное издание

Автор-составитель
Анатолий Павлович **Нестеров**

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК. ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

Рабочая программа дисциплины
по специальности 55.05.04 Продюсерство
Уровень высшего образования: специалитет
Программа подготовки: специалитет
Специализация «Продюсер исполнительских искусств»
Квалификация: Продюсер исполнительских искусств
Форма обучения: очная
срок изучения – 1, 2, 3 семестры
Форма обучения: заочная
срок изучения – 1, 2 семестры

Печатается в авторской редакции

*Подписано к печати
Формат 60x84/16
Заказ*

*Объем 3,9 п. л.
Тираж 100 экз.*

Челябинский государственный институт культуры
454091, Челябинск, ул. Орджоникидзе, 36-а

Отпечатано в типографии ЧГИК